


**Bocellin, Pierre . La Pratique de  
Maistre Pierre Bocellin, chyrurgien et  
citoyen de la noble cité de Belleys en  
Savoie, sur la matière de la  
contagieuse et infective maladie de  
lèpre**

*Lyon : à l'enseigne de La Fontaine, [Macé  
Bonhomme], 1540.*

*Cote : 351847*

 La Præctique de  
MAISTRE PIÈRE  
Bocellin, Chyrurgien, & citoyen de la  
noble cite de Belleys en Sauoye,  
sur la matiere de la conta  
gieuse & infectiue  
maladie de  
Lepre.

Ilz se uendent à Lyon, à l'enseigne de la  
Fontaine.



La pratique

P. BOCELLINVS CHY.

rurgus, Allobrox Bellicianus doctissimo doctori apud Montem  
peſulanum Regio Regenti, Dionyſio Fontaneo S. P. D.



ANTIQRVM uetustus mos fuit, do-  
ctissime doctor Fontanæ, Dijs rerū oīm  
primitias consecrare. Ad quorum imita-  
tionem laboris mei, & eruditionis primi-  
tias, hunc librum, tibi uni dico: cui acceptum refero quic-  
quid habeo uel doctrinæ medicæ, uel artis chyrgicæ.  
Nā ex schola tua Montepessulana prodij, unde & pro-  
diere multi præstatiſſimi uiri, quorū in numero utinā uc-  
rè, ac bono iure poſſem annumerari. Ego certè quātū la-  
bore, & diligētia ſim aſſequutus, nolim arrogantius hic  
iactare: nolui tamē Domini talentū abſcōdere in ſudario,  
quēadmodū euāgelicus ſeruus nequā, ſed acceptū potius  
multiplicare: ut in ultima uitæ huius die dicar fidelis, &  
prudēs. Scripsi enim multa opuscula in chyrgia, quibus  
in lucē emittēdis, uiſum eſt ab hoc de lepra initū facere.  
Quod tibi cōſecratum ſi æqui, boniq; facies, et lector  
inde capiet fructū aliquē, ſatiſfiet animo meo locupletīſſi-  
mè, alijsq; ſcrinia mea laxabo, & liberū in lucē exitum  
permittā. Vale, & me ſeſquitiuum ama. Bellicij Allo-  
brogum quarto Iduum Iuliarum. Mccccxxxix.

Matth. 25.  
Marci. 4.  
& Luca. 8.





**P**AMINONDAS, premier entre les illustres Grecs, par un sien amy interrogue, à quelle cause il s'ad donnoit si ardément es lettres, & toutes bonnes choses: Respondit amiablement, que c'estoit affin de rendre le debuoir à la republicque, à laquelle il se sentoit le plus estre tenu. Et ce de moy sans aulcune arrogance ie puy dire, & affermer: ne pouuant nyer, que ie n'aye employe long temps es Academies, & uniuersitez, frequentant lectures de gens de scauoir, mesmemēt touchāt la science, & art de Medicine, & Chyrurgie. Par laquelle frequētation si par mon labeur, moyennāt la grace de Dieu, m'est adueni aulcun special scauoir, ie me sentroys enuers Dieu & le Mōde estre ingrat, si d'icelluy mien scauoir ie ne taschois en faire profit à ung chascun, selon leur qualite & exigēce. A celle cause ia de long temps me suis mys à faire plusieurs tractez, touchant la sante & conseruation du corps humain: mesmement de l'anotomie, du preseruatif, & regime de peste: des fractu res & dislocations, & aultres non necessaires de reciter à present. Lesquelz tractez par moy selon l'inductiō de l'esperit, accomplis: sont à moy uenuz aulcūns miens amys,

A ij



## La pratique

ausquelz ie me sens grandement tenu, me prier d'en faire  
 ung aultre, sur la cōgnoissance, probation, & regime de  
 Lepre: & ce pour le profit de ceulx, qui ne peuuēt par  
 eulx mesmes sans escript icelle maladie cōgnoistre. Aus-  
 quelz uolāt, selon mō petit pouuoir, satisfaire, & obeir:

*Iuxta illud  
 Virgilianū,  
 A Ioue prin-  
 cipiu Muse,  
 Iouis oīa ple-  
 na. Et quod  
 ait deus. Ego  
 sum alph.,  
 & ω, Apoc.  
 cap. primo.*

*Nam ut ait  
 Aristo. meta-  
 phy. c. primo.  
 Oēs natura  
 scire deside-  
 rant.*

*Au chapitre  
 de la lepre.*

Après auoir inuocque la grace de Dieu, qui est cōmēce  
 ment & fin de toutes choses & bōnes oeuvres, selon mon  
 petit esperit me suis mis à colliger ung traicte cōcernāt la  
 dicte maladie de Lepre: suyuant en icelluy les dictz, &  
 escriptz de nos excellēs docteurs, tāt anciēs q̄ modernes,  
 desquelz les oeuvres sont paruenues à ma cōgnoissance:  
 pour d'icelluy traicte resiouir les esperitz de bō uouloir,  
 qui naturellemēt desirēt scauoir. Et a cause de briefuete,  
 pour n'estre fascheux, & moleste aux lecteurs cōmune-  
 ment curieux de briefuete, & de prolixite ennemys: lon  
 peut auoir la congnoissance d'une chascune chose, mesme  
 d'icelle dont auōs ppose tracter, par son nom, par ethi-  
 mologie d'icelluy, & par definition. Lepre nom Latin,  
 selō la cōmune opiniō, par l'ethimologie des anciēs inter-  
 pretes, est dicte à lepore, une partie du nez, en laquelle  
 apparoiſſent les certains signes d'icelle. Et cecy recite  
 Guy. de cauliac, en sō traicte uulgairemēt ititule, Le guy

don de Chyrurgie. Heliabbas medecin de premiere esti  
 me dict, q̄ lepre est dicte à lupō, cōme deuorāt les mēbres  
 ainsi q̄ ung loup, & en iceulx deuorant, les corrumpant.  
 uel Lepra & r quasi læsio petrosa, pource q̄ les matieres  
 faisātes ladicte maladie sōt endurcies cōme pierres, pour  
 cause de l'adustiō. uel Lepra & r quasi læsio praua. Simō  
 de Genes en son dictionnaire la dict estre dicte à leporia,  
 qu'en nostre uulgaire lāgaige lō peult interpreter, calami  
 te, ou peril. Mais à uray dire, Lepra est dictiō deduicte  
 de la lāgue Grecque cōme estāt aspre par le dehors, &  
 uerrucueuse. Ce nō obstant, pour ne m'arrester trop à la  
 multitude & cōtrariete des Ethimologies: & dōnāt en  
 tiere liberte aux lecteurs d'ensuyure icelluy, ou iceulx q̄  
 bō leur sēblera, uie dray à la definitiō d'icelle lepre: qu'est  
 selō Auicēne une maladie corrupue, corrupāt la cōple  
 xiō, forme, & figure de mēbres. Galenus la dict estre ma  
 ladie tresgrāde, faisāt errer la uertu digestiue au foige:  
 leq̄l faict errer la uertu assimilatiue en la chair. Encōtre  
 lesquelles definitiōs se pourroiet former aulcūs obiectz.  
 Premieremēt, si elles estoient bonnes s'ensuyuroient, que  
 Scabie, & Morphee seroient Lepre: à cause qu'elles  
 sont cōtagieuses & horribles. A laq̄lle obiection doit

Sept. sermōe  
 partis prie  
 Regie dispo  
 sitionis.

Απὸ τῆς λέ  
 πρας, λέ  
 πρας: ἄσ  
 περος:  
 hoc est, aspe  
 ritate, & sca  
 bricie.

Capite priō,  
 i tertia quar  
 ti tractatus.  
 Lib. de egri  
 tudinū sym  
 ptomate.

A iij

lon conceder, icelles estre horribles, mais non pas tant que Lepre, ne tēdre a telles fins: en oultre Scabie, Morphee, & semblables maladies sont causees par erreur de la uertu assimilatiue au cuyr: mais au contraire Lepre est erreur de la uertu sanguificatiue quant au foige, & de la uertu assimilatiue quant au cuyr & à la chair, corrumpant à la fin l'union de tous les membres. Pour le second obiect, si aucuns demandoyent par quelle raison Lepre est dicte grande maladie: conuient respondre, ce estre à cause qu'elle participe d'aucune uenenosite, & qu'elle est de difficile, & impossible curation, cōme corrumpant les membres, & beaulte du corps: mesmement elle contient en soy mauuaise complexion, mauuaise composition, & aussi solution de continuite, laquelle solution de continuite n'est necessaire, sinon estant ladicte Lepre confermee, & ulcerée. Et dict lon par definition icelle

Leuiti. cap. xiiij. Lepre estre cōtagieuse, pource que par l'infection d'elle  
 Et allegatur in iure canonico. de pœnitētia di ne pauca pecudes omne pecus inficiant. Et, selon Placit. prima. canone, uoluntate ini- qui. il est cōmande, mesmement en la loy Mosaique, que les at- tainctz d'icelle soyēt separez de la cōuersation des sains: & que ne pauca pecudes omne pecus inficiant. Et, selon Placit. prima. canone, uoluntate ini- qui. preallablement necessaire, que les mēbres affaictz soyent



infectz, que les uapeurs de telle infection promanantes  
 alterent l'air exterieur: & que le corps sans aucune resi-  
 stēce recoyue facilmēt telle infectiō. Or à cause qu'icel-  
 le maladie communement est appelée hereditaire, Vā  
 lesien de Tarente baille troys conditions, par lesquelles Lib. septim<sup>e</sup>  
capite. 39.  
 une chose peult estre dictē hereditaire: cest assauoir, que  
 la matiere spermatique soit infectē, que la matrice ne  
 puisse resister à la corruption du sperme, et que la debi-  
 litation des membres sans difficulte recoyue icelle mau-  
 uaise qualite. Et n'est, comme dict Auicenne, à oublier, Tertia quar-  
ti.  
 que quant à la generation, production, & commencement  
 la mauuaise complexion peche, aussi bien au iugemēt, &  
 cognoissance peche la mauuaise composition. Car lon ne  
 peult iuger aucun estre Lepreux, sinon apres auoir ueu  
 manifeste corruption de la forme, figure & beaulte cor-  
 porelle. A ceste raison en icelle Lepre se treuuent les  
 troys genres de maladie, comme ayant grand similitude  
 avec les apostemes, cōbien que on ne treuue pas tousiours  
 en la dictē Lepre les troys genres de maladie: mais quāt  
 la Lepre à son cōmencement ne peche mauuaise union  
 manifeste, ains en son estat et declination pechent troys  
 oeuvres: ainsi que scientifiqumēt le moustre Dinus Flo

A iij

Differentia  
 inter aegritu  
 dinē, & acci  
 dens aegritu  
 dinis.

rentin. Or pource qu'il y a difference entre maladie & accident de maladie, pourroiet aucuns demãder, si lepre est maladie ou accidēt: à quoy ie respōs, qu'elle est maladie en tant qu'elle est impeditiue des operations de uertu assimilatiue: au cōtraire elle est Accidēt, en tant qu'en elle se treuuēt accidens de maladie, cōme action greuee, qualite immuee, mauuaise digestion, & urine alteree: selō Auicēne. Et cōbien que du cōmēcemēt icelle Lepre ne soit en aucunes particulēs du corps par force de la uertu regitiue d'icelles particulēs, resistāt par aucun temps à la uenenosite d'icelle Lepre, neautmoins par succession de temps doit estre dictē maladie uniuerselle, c'est à dire passiō de tout le corps, & est en ceste maniere appellee, pource qu'elle empesche les operatiōs des uertus uitaes, naturelles & animales: aussi qu'elle est fondee aux mēbres tant conssemblables, cōme officiaulx desquelz est cōstitue le corps humain: en oultre pource qu'elle corrumpt tout le corps commençant aux membres interieurs, pource que les mēbres interieurs enuoyēt la matiere infecte aux membres dehors, & apres comprēt les exterieurs, & à la fin les interieurs, dōc sensuīt la Mort, estāt la matiere froide & seche, qu'est cōtraire au principe de uie. Car,  
 par le

par le dict du Philosophe, *Vita fundatur in calido & humido.* Lon pourroit à nostre dict precedent faire une obiectiō, ou demander, comme il seroit possible, que les membres conssemblables & spermatiques, comme sont les os, nerfs, & semblables puissent durer en leur estre, consistant au corps icelle mauuaise complexion froide, & seiche: attendu qu'en iceulx ya peu de chaleur naturelle, au respect des mēbres carniformes, de quoy s'ensuyuroit plustost la mort, ou biē que iceulx mēbres cōsemblables, & spermatiques n'eussent de telle maladie aulcune passiō. A quoy doibt lon respondre qu'icelle matiere causant la mauuaise complexion froide & seiche, si elle est mandee es mēbres spermatiques par uoyes de deriuatiō, pour la densite & oppillatiō de leur porosite, & par l'inobediēce de la matiere non penetrant iceulx membres par successiō de tēps patissant. Mais si celle matiere froide & seiche par uoye de congestion estoit enuoyee per long tēps, iceulx mēbres en patiroiēt. Et à cause que la uertu animale procedāte du cerueau est corrupue par les imaginations & songes terribles, est cōgneu la uitale procedante du cueur se manifeste par la uoix & difficulte d'alhaine & puāteur d'icelle, la naturelle se manifeste par

B



la puanteur des excrementz, & de toute la persone procedante du foige. Pour cela les troys mebres principaulx, le cueur, le foige, & le cerueau patissent du uenin d'icelle Lepre, en petite quantite: par ainsi ne peult icelle Lepre estre dicte esgale ou uniuerselle, a cause q̄ selõ la doctrine de Galenus, incontiment s'ensuyuroit la mort. Semblablement ledict excellent Docteur respondant a ceulx, qui doubtent, si Lepre est maladie cõsemblable, ou officiale, ou cõmune dict, qu'elle participe des troys: car elle est de mauuaise cõplexion froide & seiche, qui sont cause immediate de Lepre, par ce cõsemblable: en oultre elle corrõpt la forme & figure des mebres, dont doibt estre estimee officiale: finalement elle separe le continu, si d'aventure la mort ne s'ensuyuoit, a cause de quoy peult estre appellee commune.

Circa initiũ  
libri de ma-  
la cõplexio-  
ne.  
Libro sexto  
de morbis.

DES CAUSES DE

Lepre, Chapitre second.

**D**E l'ethimologie, nom, & definition de Lepre auons asses ia amplement parle, sans auoir obmis response a aucuns obiectz, qui se pourroyent former encõtre le dict des Aucteurs par nous induictz & alleguez. Or maintenant a cause que principalement

fault cōgnoistre les causes causantes une chose, auons main-  
 tenant à demōstrer, dont est causee Lepre. Et Valesien  
 de Tarente, Guy de Cauliac, & Dinus Florentin assi-  
 gnent troys causes de Lepre, la primitiue, l'antecedente,  
 & la conioincte. La primitiue cause est double: cest assa-  
 uoir celle qu'est introductiue au uentre de la mere, engen-  
 dree au temps des menstrues, ou qu'il est du sperme d'ung  
 lepreux: lautre cause est, si apres lenfantement lon habite  
 en lieu d'air corrüpu, cōme pestilentieux, ou cōmuniquer  
 avec les lepreux, desq̄lz lair aspirāt & respirāt, infecit  
 & corrōpt souuētesfoys le circūstāt, & cōmunicant en  
 luy causant telle infectiō: sans oublier, qu'en ceste maladie  
 aident macule de generatiō, retētion de superfluitez me-  
 lancholiques: cōme sont hæmorrhoides, flux de matrice,  
 uarioles, siebures quartes, oppillatiō de ratelle, excessiue  
 chaleur de foige, coustume de uiandes melācholiqs, cōme  
 chair ursine, leporine, & semblables, principalemēt len-  
 tilles, pois, febues, & aultre lugmaille, generalemēt en ce  
 comprenant toute uiande de soy froide & cacochyme.  
 Gens cholericques, & aussi extenués peuuent encourir  
 icelle maladie, par excessiuemēt boire, & mēger uiādes  
 chauldes: à cause, que la grand chaleur des uiādes bruste

Cum quibus  
 oibus Gor-  
 donius etiā  
 concordat.

i. c. i. i. i.  
 o. i. i. i. i.  
 o. i. i. i. i.  
 o. i. i. i. i.

Libri sexti  
Aphorismo  
uicesimoter  
tio.

la masse sanguinaire, ainsi que le nous tesmoigne Gordonus: & telles gens sont desia au my chemin de telle maladie: par quoy se doibuent abstenir de tous laitages & poissons ensemble. Lon treuve aultres causes de Lepre interieures, autrement dictes spirituelles, cōme sont ire, tristesse, pusillanimité, paour, mesmemēt quāt elles durēt par lōg tēps, selō Galenus en ses aphorismes. Et ne cōuēt doubter, que le sang melancholicque, cōme hæmorrhoidicque, menstruel, & toutes euacuations naturelles, par retention, peult causer Lepre, par la doctrine souueraine de maistre Iehan Falcon. Car quant le sang corūpu n'est naturellemēt par uertu, ou coustume euacue, il regurgite par tout le corps, corumpant le sang qui doit nourrir les mēbres: par quoy la uertu assimilatiue empeschee de le biē assimiler, est cause de Lepre. Et ne fault doubter, la tasche de generatiō cōmunemēt causer la Lepre: car la matiere spermatique, de laquelle procede la generation, est tellemēt corumpue, qu'elle oste & tollit à la uertu informatiue, de p̄duire ung corps entier: mesmement Le pre est cōmunement dicte, maladie hereditaire. Et combien que les membres principaulx ne patissent de ceste matiere, cōme cause causante, toutesfoys par



sa malignité & corruption elle ne peult estre amendee en la matrice. A celle raison conclud Gordonius, icelle estre urayement tasche dicte de generation. Or pour respōdre à ceulx qui estiment ung lepreux ou ung meseau ne pouuoir engendrer à cause qu'il est corrompu & infect: sentent, quant ledict Lepreux est ia conferme, & que les membres interieurs desquelz principalement est decisee la matiere spermatique sont grandemēt infectz. Aussi bien si ung Lepreux cohabite une femme souuēt, elle n'en deuient pas lepreuse: combiē que si apres le cohit du lepreux avec elle ung aultre sain la cohabite, tandis que le sperme lepreux est en la matrice, ledict hōme sain sera faict lepreux & non la femme: & ce pourtant que l'homme est plus poreux, & de plus rare substance, & l'infection du sperme penetre plus promptement les porositez de la uerge uirile, & par icelle de tout le corps, qu'il ne faict le pannicule au membre foeminin recepuant ledict sperme, lequel pannicule est de substance dure & espesse, & difficile à penetrer pour la corruption du sperme: outre ce que la purgation naturelle expellit ledict sperme avec le sang menstrual. Neantmoins nonobstant que le plus souuent, patre uel matre leprosis

Particule  
prime ca  
pité uice-  
simosecū  
do.

proles leprosa nascitur, ne sensuit, que tousiours ainsi en  
 auienne: car comme nous monstre le Philosopher, le Soleil  
 & l'homme engēdrēt l'homme, lesquelz ont puissance de  
 resister en engendrant à l'infection du sperme, & pro-  
 duire l'enfant sans estre lepreux. En oultre la matrice  
 & sang mēstrual de la femme pourroit auoir cōplexion  
 de ladicte infection emendatiue: ou la uertu informatiue  
 de l'enfant pourroit estre de telle force & puissance  
 qu'elle resisteroit à la dicte infection lepreuse: & peut  
 euitier le plus souuent ledict enfant qu'il ne soit lepreux,  
 cōbien qu'il uienne de pere & mere lepreux, en obseruāt  
 cōuenable regime: ce nō obstant le plus souuēt aduiēt, que  
 les enfans sont taschez de l'imperfectiō du corps pater-  
 nel ou maternel: Car comme dict Arnould de Ville  
 neufue. *Hæreditariæ passiones inextirpabilis sunt radi-  
 cis: & sufficit, ne pullulēt in deterius, sufficiēt regi-  
 mine prohibere.* Si lon demandoit, assauoir mon si le cohit con-  
 uient & peut estre utile en Lepre, est il à entendre, que  
 non obstant que les lepreux soyent grandemēt appetans  
 d'icelluy cohit, pour la grand chaleur intrinseque &  
 adustion: neantmoins icelluy cohit leur est grandemēt con-  
 traire & nuisible: à cause que par le cohit les esperitz

Et chaleur naturelle se resoult, & se augmēte la discrasie froide & seiche, & gette les superfluitēz interieures es parties exterieures, & dehors augmente l'infection: & aussi par icelluy cobit se augmentent la chaleur, l'adustion, & l'inflammation: & selon Gordonius, le cobit plus discōuiēt au lepreux, qu'à celluy qui laborat mania, la quelle maladie infecit & corrompt, à cause que in Mania n'ya pas tant grande corruption, ne si incimēree, ne uenimeuse comme en Lepre. Par quoy la partie uenimeuse esmeue infecit les membres circūuoisins, tant que l'excessif mouemēt faict mesler icelle matiere ueneneuse, par les humeurs infrigidantes & deseschantes: ueu que la racine de tous lepreux est froide & seiche, quant à la nature de la maladie: parquoy le cobit ne leur peult aucunement competer.

Particule  
prima ca  
pitulo tri  
cesimo se  
cundo.

Mania autē  
Græcè, Lati  
nè insania, fu  
ror, aut ira  
grauis.

### DES CAUSES AN

tecedentes Chapitre. III.

**L**es cōmunes causes antecedentes sont humeurs disposees à se brusler, corōpre & conuertir en melancholie. Valēsien de Tarente dict les causes antecēdes de Lepre, estre trop grande chaleur de foie adustiue & bruslant les humeurs, & les cōuer

B iij



tiſſant en melancholie. Et, ſelon Auicenne, la cauſe plus  
 uieille eſt l'erreur de la uertu ſanguificatiue au foige, cõ  
 me antecedente & moyenne. Et n'eſt à ignorer, que des  
 aultres humeurs, excepte le melancholicque, ainſi que  
 cauſe antecedente peult eſtre faiçte Lepre, mais non de  
 cauſe conioincte: car en tant que les humeurs retiennent  
 leur forme ſubſtantiãle, ne ſont cauſe de Lepre: mais  
 quant icelles bruſlees & cõuerties en melancholie aduſte  
 ont perdu leur ppre forme ſubſtãtiãle. Auſſi la cauſe  
 materielle de Lepre eſt double: ceſt aſſauoir cauſe pre-  
 miere antecedẽte, qu'eſt humeur pechãt au foige en quan-  
 tite ou qualite: cauſe ſecõde conioincte, qu'eſt humidite,  
 ſoy faiſant aux membres par la tierce digeſtion, laquelle  
 humidite aultremẽt ſ'apelle ros, gluten, & cambium. Et  
 quant à ce que aulcuns pourroiet demãder, aſſauoir mon-  
 ſi de toutes humeurs conuerties en melancholie aduſte  
 prouuient Lepre, & duq̃l humeur elle peult eſtre faiçte  
 moins malicieuſe, & moins furieuſe: ie reſpons, que de  
 phlegme, cõme entre les aultres humeurs plus reſiſtant à  
 l'aduſtion & incineratiõ, par ſa froideur & humidite.  
 Et certẽs à tard Lepre peult eſtre faiçte par uoyes de  
 cõgelatiõ, cõme par uoyes d'aduſtion: neantmoins ſi elle y  
 eſt cauſee

est causée, ell'est moins malicieuse, & n'a si grans ne si mauuais accidens, mesmemēt l'entafche peult plus longuement uiure, cæteris quidem paribus. Il semble que lepre peult prouenir par uoyes de putrefactiō ex melancholia putrida, attēdu qu'il cōuient, que toutes humeurs delaissees du regime naturel se putrifiet, & en lepre l'humour melancholique est delaissee du regime naturel: mais à uray dire, nous auons putrefaction proprement dicte, & putrefaction largemēt dicte. Putrefaction proprement dicte est, quāt il ya en l'humour aulcune ebullition produisante à l'incineration avec mouemēt, & dilatation, & ne se peult putrifier celluy humour melancholic causatif de Lepre. Aultremēt en lepre tousiours seroit fiebure quarte. Putrefaction largemēt dicte est ebullition estrange, en laquelle n'est faicte incineration ne dilatation, mais conculcation es membres, & se peult putrifier, selon la doctrine de Dinus Florentin. Aussi cōuient entendre, que lon prent putrefaction en quatre manieres. Premièrement le Philosophe la prent pour corruption, auquel ne discordes Galenus disant, putrefaction estre mutation d'aucun corps à corruption. Secondement putrefaction c'est une ebullition de fluides & liquides, par lesquelles

Putrefactio  
est duplex.

Putrefactio  
quatuor mo  
dis accipitur

C



## La pratique

ſe ſleuent fumees inuadātes le cueur & ſaiſantes fiebure, ſelon Galenus. Tiercement lon prent putrefaction, pour la generatiō de ſanies, que aulcunefoys aduiēt par la chaleur naturelle, aulcunefoys par l'accidētale, cōme aduiēt aux apoſtemes & ulceres. Quartemēt *V*aleſien de Tarente prent putrefaction pour l'eſtrange chaleur en laquelle la naturelle n'euure point: cōme lon treuue aux fiſtules & ulceres malings.

### DES ESPECES DE

Lepre, & prognostique d'icelle,

#### Chapitre IIII.



Ombiē que Galenus ne mette que deux especes de Lepre, de deux choleres mauuaises & aduſtes, nōobſtant noſtre cōmune eſchole Montpelienne en aſſigne quatre, ſelon que quatre humeurs peuiēt eſtre faictes aduſtes, & ſoy cōuertir en melancholie: ceſt aſſauoir *Elephātia* de melācholie, *Leonina* de cholere, *Tberia* de phlegme, & *Alopecia* de ſang. T'outesfoys peu ſouuent ſ'en treuue de ſinguliere, le plus ſouuent de compoſee, cōme les aultres apoſtemes. *Alopecia* diction Grecque, Latine *Vulpina*, ſelon les autentiques interpretes Latins eſt *morbis in capite humano ex uitio hu-*



morū, dictus à *Vulpe*, q̄ *Græcis* ἀλώπηξ dicitur: quod  
 id animal hoc genus morbi patiat: uel ex eius animalis  
 proprietate, cuius urina ut herbæ aspersæ arescūt, neq;  
 aliæ renascuntur, ita quoq; pilos decutit hic morbus, qui  
 nunq; postea renascuntur uel succrescunt. *Elephantia* est  
 morbus in summa corporis parte gignens maculas ac tu-  
 mores, rubore paulatim sese in atrū uertēte, quo affectis  
 morbo omnes corporis partes rubris quibusdā næuulis  
 inflantur: nomen tractum ab elephāto animali, cuius cutis  
 uallibus ulcerosis exaratur. *Leonina* uel magis *Leontiasis*  
 morbus est grauis, à leone animali deductum nomen: quo  
 morbo qui laborāt, eorū frons leoninæ modo corrugatur  
 & complicatur. *Theria*, quam tamen rectius *Therionia*  
 diceremus, morbus est diuersarū corporis partium, dum  
 multo ac nigro mali odoris sanguine atra fit caro &  
 corroditur: cutis etiam uarijs in locis excutitur: ductum  
 nomen à serpente, quæ *Græcè* βίβρα dicta, pellem haud  
 difficulter exiit. Et conuient noter qu'entre ces quatre  
 especes de lepre la Leonine & Lelephantiaque sont les  
 pires, à cause de leur matiere: les aultres sont plus  
 souefues, cōme procedātes de matiere douce & plus be  
 nigne. En apres ensuyuās la doctrine de *Gordonius* nous

Hæc autē po-  
 suimus po-  
 tius Latine,  
 quia uerna-  
 culè nō po-  
 terant com-  
 modè tractā-  
 ri: & sum-  
 pta sunt ex  
 officina Ioā-  
 nis Textoris  
 cap. de mor-  
 bis uarijs.

pouuons prognostiquer certainemēt, que Lepre une fois uenue à mauuaise corruption de forme & de figure, est incurable: combiē que nous pouuons aucunemēt prolonger la uie, en empeschant par certaines medicines que la matiere ueneneuse melancholique & incineree ne puisse paruenir au cueur, ny aux mēbres principaulx. Car elle commence es membres interieurs, en apres uient à la face & aux extremitez, puis s'en retourne aux mēbres interieurs, dont s'ensuit la mort: iceulx membres principaulx ne pouuans soustenir la ruine, pour l'horribilite de la matiere & mauuaise cōplexion, froide & sèche, opposite es principes de uie. Cela deuement cōsiderer, cōme dict Auicenne, Quo modo curabitur lepra, quæ est morbus, uel magis cancer uniuersalis, quum iam curari non possit cancer particularis.

DES SIGNES DE

Lepre, tāt uniuocques que æqui uocques, Chap. V.

Les quatre tēps de l'este de Lepre sōt Commence = mēt, accrois = semēt, est = t, & declina = tion.

**E**Ntre les communs signes de Lepre les aucuns signifient la preparation, les aultres l'effect. I celluy effect ou acte à quatre temps: cest assa uoir cōmencement, accroissement, estat, & declination.

Le cōmencement est, quant la nuisance touche les mēbres interieurs, & dedās apparoiſſent les signes plus foybles. L'accroissement quant la maladie apparoit au dehors, & les signes accroissent & se multiplient. L'estat, quant les membres commencent à estre ulceres, alors les signes sont apparens & manifestes. La declination, quāt les membres tombent, & alors les signes sont populaires. Les signes signifians preparation ou disposition sont couleur fede, orde, morphee, scabie, & supfluitez puantes. Les signes signifians lacte ou l'effect, & les ungs sont uniuocques, & les aultres equiuocques. Or ensuyuant la doctrine de Hippocrates, il conuient considerer la face du patient, en laq̃lle sont & apparoiſſent les vrais signes uniuocques & plus ueritables. Car tous iceulx signes y sont cōtenus, pour raison que la face es mēbres rares molz & de subtil substance à facilement pour la concauite d'icelle partie la matiere melācholicque et aduste receue faisant lesion en icelle partie plustost que en aultre partie des aultres membres. Premier doncques conuient cōmencer au hault de la teste, regardāt es cheuculx & sourcilz du patient, & en arrachant le poil regarder, si avec la racine il se arrache point de chair, pour leur pourriture & corruptiō,



lesquelz par faulte de nourrissēmēt se despilēt. En apres cō  
 uiet avec le doigt toucher les sourcilz, silz sōt grauelleux  
 & plains de grains, à cause que en toute Lepre la uertu  
 assimilatiue defaillāte faict, q̄ le nourrissēmēt uenāt aux  
 membres ne se peult reassembler entieremēt: parquoy ilz  
 demeurēt grauelleux, laquelle chose appert & se mōstre  
 plus au uisage & membres denuiez de chair. En apres  
 doit lon regarder les yeulx, silz sont point ronds spe-  
 cialement uers la partie domestique, aussi pareillemēt si  
 les aureilles sont rondes, grosses, & tubereuses, si les na-  
 rines sont larges par dehors, & estroictes par dedans,  
 corrosees & ulcerees, si les lebures, & les gengiues sont  
 ordes, puantes, & corrosees, si la uoix est enrouee cōme  
 à ceulx qui parlēt du nez: si l'halaine est puāte, & sueur,  
 & tout ce que sortit de luy, & si en luy apparoit aulcu  
 ne stricture d'halaine cōme si il se suffoquoit: & par ceste  
 cause lont ilz plus frequente: finalement est à considerer  
 si il a le regard fixe & horrible en maniere dung Saton,  
 beste qui regarde horriblement. Les signes dessus men-  
 tionnez sont uniuocques, tousiours signifians Lepre, quant  
 ilz y sont trestous, ou la plus grand part avec iceulx,  
 les equiuocques, cōme il apperra, y aduienēt en Lepre ces

dictz signes, pour cause que la premiere generatiõ d'elle est aux parties nutritiues & spirituelles, a cause que le poulmon & trachea arteria est bleße, & la canne de la uoix se assaisit, & parlent, comme silz parloient du nez, & par les fumees pourries, & corrupues montantes en hault par les miringes du cerueau. Des signes equiuocqs les Docteurs en assignēt quatorze: desqz le premier est durete & tuberosite des ioictures des extremitex, cõme bras, iambes, mains, & piedz, pour la matiere froide & seiche & melancholique: le second, couleur morphee & tenebreuse, pour l'humeur melācholique noire, corrupāt le sang: le tiers flux de cheueulx & renaissēmēt des plus subtilz, pour la cause dicte es signes uniuocques: le quart desgatement de muscles, & specialemēt du poulce, si que quant ou le poulse il demeure droit, pour la consumption dudidct muscle: le cinquiesme insensibilite des extremitex, humeurs pourries & espādues es extremitex: le sixiesme, teigne, rongne, & couperose au uisage tirāt sur le noir & ulceres, car d'humeurs pourries & corrupues se lieuent fumees qui mōtēt au uisage, et corrupēt la beaulte: le septiesme, grains soubz la langue et derriere les aureilles, pour les causes dictes es signes uniuocqs: le huitiesme

C iij



ardeur & poincture, par tout le corps: le neuuiesme  
 crespissement de cuyr, en maniere de peau doye despli-  
 mee, pour la grand secheresse de leur sang & humeurs.  
 Et pour bien en auoir la cognoissance, luy fault getter de  
 leau sur le corps: puis considerer si elle prent & se boyt  
 pour cause de la secheresse, & si il semble qu'il soit  
 oingt: le dixiesme, que telles gens sont communement mal-  
 morigeres, mesmement trompeurs: le unzieme songes ter-  
 ribles & sur choses espouuẽtables: le douzieme, le poulx  
 debile: le trezieme l'urine blanche, subtile, & cẽdreuse,  
 auecq aulcune goutte de sang: le quatorzieme, sang noir  
 & graueleux, & tenebreux, & couleur plombine, à cau-  
 se de quoy conuient lauer ledict sang, car lon le trouuera  
 areneux en sa profundite, qui est signe asses amplement si-  
 gnificatif de Lepre. Et ueulẽt Rabbi Moses, & Ar-  
 nould de uilleneufue, q̃ l'ouuerture de la ueyne soit faicte  
 grãde, car si elle estoit petite, le sang subtil en sortiroit,  
 & le terrestre y demoureroit. Or conuient il necessaire-  
 ment, pour plus ample declaration du cinquiesme signe  
 æquiuocque, declarer pourquoy lesdictz Lepreux n'ont  
 point ou hien peu de sensibilitẽ es extremitẽs, & nõohstãt  
 ont bien douleur es membres interieurs, & la raison est,  
 pource



pource que l'humeur melancholique est de substance grosse,  
 oppillate les porosites des membres es parties sensitiues:  
 tellement que les esperitz sensitifs ne peuuent penetrer es  
 parties exterieures, pour leur donner sentiment: special  
 lement es extremités longinques de la fontaine de leur cha  
 leur naturelle: & la dicte chaleur est conculquee, & de  
 tenue es mēbres interieurs, ce que leur cause passion. Au  
 surplus conuient entendre, qu'il ya aucuns aultres signes  
 oultre les au parauant mētionnez, nō pourtāt reputez plus  
 empyriques que urays, lesquelz icy nous mettrons: affin  
 que les lecteurs congnoissent nostre diligence de n'oblir  
 choses en ceste matiere necessaires. Le premier est, la sai  
 gnee faicte, & le sang coagule, que lon y mette troys  
 grains de sel, lequel sel si incontinent est fondu, signifie  
 que le dict sang a en soy aucune humidite, & par conse  
 quent n'est lepreux. Au contraire quant le sel demeure  
 aulcung temps auant soy fondre, signifie cōmencement de  
 Lepre: & quant aucunemēt ne se fond, Lepre est con  
 fermee: pour la grande adustion, & terrosite du sang,  
 & grosseur de la substance, & priuation de l'humidite  
 aēree, subtile, & chaulde. Et apres que le sang est coagu  
 le, lon doibt getter l'aquosite estāte en icelluy, & ce auāt

Per. d. Ioan  
 nem Falcone  
 in suis notā  
 bilibus,

D

que y mettre le sel: aussi dedans ledict sang doit lon getter un peu de uinaigre bien aceteux: & si il boult, c'est signe de Lepre, pour la grand terrosite du sang, sicut acetum proiectum in terram ebullit. Et si dudiect sang coagule est expellie l'aquosite, lon y doit bouter d'urine: laquelle meslee & icorporee avec le sang, il est Lepreux, à cause de la terrosite, & sechereße. Lon y met d'urine, plus tost que d'autre liqueur, pource qu'elle est plus penetratiue, & subtile, participāt d'acuite, plus que autres liqueurs: aussi l'urine à plus grand similitude avec le sang, quum sit colamentum sanguinis, hoc est, massa sanguinariæ. Iuxta dictum Aegidij huiuscemodi, Ut de lacte serum se lympidus eliquat humor: Sic liquor urinæ de massa sanguinis exit.

DE LA MANIERE

d'examiner, & esprouer les Lepreux, Chap. VI.



Quant à l'examen & esproue des Lepreux, premierement tu doibs inuoyer l'ayde du saint Esperit, le suppliant de toutes les forces de ton cueur, te donner

puissance, & la grace de bien ueoir & bien congnoistre les signes indiciels de Lepre, tant uniuocques que æqui-uocques : mesmement considere, & attendu, que par unig ou deux lon ne doibt getter sentence, sans la conuenance de plusieurs, & speciallement uniuocques. Car, comme dict maistre Guy de Cauliac, lon faict tresgrande iniure à lhomme, ou à la femme, de les separer, s'ilz ne sont infectz, & entasches de Lepre. Aussi est il grand dangier, de supporter entre le peuple les malades & infectz d' icelle maladie, infectiue & contagieuse. Or doncques quant tu uiens uers ycelluy qui doibt estre examine, tu luy doibs en ceste maniere dire, en le confortant, que ceste maladie luy est penitence salutaire à son ame, s'il la prent agreablement, & en patience: & qu'il ne doute rien, de dire uerite. Car s'il estoit trouue Lepreux ce seroit son purgatoire en ce monde: & que combien que telles gens soyent fuys & separees du monde, toutesfoys ilz sont aymes & approches de Dieu, mesmement le bõ seigneur & Dieu estât au monde en corps humain, & diuinite à uolu communiquer & uerser avec les Lepreux, leur donnant sante, tant corporelle que spirituelle. Secondemēt on le doibt

Mathei. 5.

Luc. 5.

Marci. 1. &amp;

Luc. 17.

D ij



serement, & faire iurer, de dire uerite sur ce en quoy il sera interrogue. En apres commencer aux choses primitives de Lepre, luy demandant s'il scait nul en son lignage qui soit ou aye este lepreux, principalement son pere, ou sa mere. Car par aulcung de son lignage, oultre pere & mere, ne deburoit pas encourir ceste maladie, s'nestoit par aulcune constellation influante esguallemēt sur ung lignage, speciallement sur ceulx, qui demeurent ensemble, & ont une mesme maniere de uiure: comment souuent uoyons dung lignage infect les freres, cousins, & aultres parens apres en estre frappes, encores deuāt leur naissance.

In secundotratu  
statu sen prima  
quarta ca nonis, ca. de  
putrefactio-  
ne primo.

Car comme dict Auicenne la premiere cause de pourriture & infection uient des uiandes & nourrissemēt de mauuaise qualite. A ceste cause ung enfant conceu d'une femme corrumpee & infecte en ses humeurs doibt estre infect & corrompu: non seulement si la mere est lepreuse, mais aussi, comment uoyons par experience, ceulx qui sont conceus au temps que la femme a ses fleurs, & n'est pas nette, a grande poyne eschappent ilz q'ilz ne soyent Lepreux, ou tigneux, ou entasches de semblables infections, pareillement si le pere estoit infect, & le sperme, & matiere, de quoy lenfant est compose. Car, selon Ga

lenus, les choses dissolues d'aucune chose necessairemēt sentent de la nature de ladicte chose, dont elles sont dissolues. En apres lon le doibt interroguer, s'il a point eu la cōpaigñie de quelque Lepreuse, ou aultre, qui ung Lepreux eust premier, ou de nouueau cohabite, pource que la matiere spermatique infecte & contagieuse, est encores en la rigosite de la matrice, en tant que le membre uiril de l'homme est de substance spongieuse & facilemēt recoit. Et la cause pourquoy se fera lepreux, & non la fēme la uous ay declaree parauāt. En apres on luy doibt demander s'il a point, & despuis quant, eu les fiebures quartes, & cōbien de temps. A raison que, selon Auicenne, la fiebure quarte deliure des mauuaises maladies procedantes de melācholie. En apres on le doibt interroguer, s'il a point eu les hemorroides, & despuis quel espace de tēps. Car telle maladie prohibe qu'il n'encourre l'incōueniēt de Lepre. En apres tu le doibs itterroguer, si ses songes sont terribles, & espouuentables, si en iceulx il uoit point figures & idees horribles, comme bestes sauluaiges, & de facon merueilleuses, serpens, diables, lesquelz telz songes signifiēt l'humeur melācholique auoir en tel songeant domination, parquoy il pourroit à Lepre

D ij

estre enclin. En apres on le doibt interroguer de sa maniere & facon de uiure, s'il a use en son menger, & boyre de fortes espices, & en quantite, de haulx, porreaux, oignons, choux, uiel fromage, cher de chieure, d'ours, regnard, porceau, mesmement qui fust mesel, saleures, poissons, & laict, le tout en une mesme table ou repast, aussi de uins excessiument fors, & puisans, & si le tout il a bien longuement continue. Car cella est grandement cause de Lepre, quemadmodum etiam omnia legumina, & quæcunque exurunt, & penitus incinerant humanum sanguinem. En apres soit interrogue s'il a eu grandes sollicitudes, & charges de tresgrands pensemens, que layent desseche & rendu melancholicque. En apres tu doibs considerer en toy la complexion de l'interrogue, tant naturelle, que accidentelle. Car pose que Lepre soit maladie froide par incineration d'humeurs, toutesfoys, comme dict Auicenne, la cause la plus uieille dicelle est mauuaise complexion de foige, laquelle par sa chaleur, & seicheresse brusle le sang, & humeurs, les reduisant en melancholie. En apres que le patient a este examine sur les causes premieres disposantes une personne a Lepre: lon le doibt esprouuer, par les signes tant uniuoc-



ques que æquiuocques: & iceulx ueus, & certainement  
 congneus, on le peult à iuste cause iuger, & prononcer  
 Lepreux. Conuient deuement noter que nous auons qua-  
 tre manieres de iuger iceulx Lepreux. la premiere est  
 appellee comminatiue, selon la doctrine du docteur  
 Auicenne, quant lon luy dict domestiquement, & en  
 priue, qu'il tiemie en son uiure bon regime, quant icelle  
 maladie est en son commencement: la seconde, selon mai-  
 stre Guy de cauliac, est reclusion, sil ya plusieurs si-  
 gnes æquiuocques, & peu uniuocques, estant telle ma-  
 ladie en accroissement. la troiziesme, selon Gordon,  
 est sequestration, si lon treuue plusieurs signes uni-  
 uocques, estant telle maladie en son estat. la quatries-  
 me, selon Valescus de tarente, quant il ya plusieurs  
 signes tant uniuocques, que æquiuocques, & telle  
 s'appelle communement absolution, estant telle mala-  
 die en declination. Raison de quoy conuient,  
 que le chyrurgien soit bien erudit, & prudent à  
 deuement considerer, & congnoistre telz signes. Deb-  
 uons aussi noter, que les signes uniuocques, sans lesquelz  
 nul n'est iuge Lepreux, sont ceulx que lon prêt au ussaige  
 cōme tousiours ensuyuās Lepre intēsuiemēt ou remissi-

cinqu

D iij

uement. Et combien que il soit difficile que aucun puisse  
 estre dict Lepreux, si il n'a quelque signe au uisaige, signi-  
 fiant Lepre, pour la cause ia dessus dicte, toutesfoys les  
 signes du uisaige aucunes foys, licet raro, sont plus foi-  
 bles, & moins apparens, que ceulx des extremities. Et ce  
 cy peult estre au cōmencement de Lepre, sed non specia-  
 liter in processu: estant l'homme singulierement attentif,  
 de garder, & defendre le uisaige, pour ce q'il se montre  
 tousiours. Aussi la uertu est plus foible es extremities,  
 comme plus distante des membres principaulx. Ce non  
 obstant, nul ne doibt estre iuge Lepreux, sinon que au ui-  
 saige se montrent signes euidentement apparens. En oul-  
 tre les signes actuellement de Lepre significatifz sont  
 prins au uisaige, cōme membres spongieux, de cuyr sub-  
 til, rare, & tendre, facilement recepuant les superflui-  
 tes montātes des parties inferieures, & icelles facilemēt  
 retenāt en sa spongiosite. Aussi bien les signes plus fort  
 significatifz en Lepre, ou de la uie, ou de la mort du ma-  
 lade, & de sa physionomie, sont prins des yeulx, comme  
 partie plus subiecte à recepuoir les dictes superfluites.  
 Et en icelle Lepre le uisaige s'enfle, & tous les aultres  
 membres amaigrissent pour celle spongiosite retenāt les  
 uapeurs



uapeurs en foy, & le nez se ulcere, à cause que la matiere melancholicque est bruslee & corrodee, & le mēbre prōpt à icelle recepuoir: & se enraucit la uoix, pour la lestiō du poulnō, estāt la matiere ihibee en l'organe uocal.

Or pourroyent aulcuns demander commēt Lepre faitē d'humeur melācholicque, terrestre, & participant de grauite peult monter au uisaięe, cōsidere, selon l'opinion du philosophe, que omne graue habet tendere deorsum, & leue sursum ascendit. A quoy lon doit respondre, que nō obstant que melancholie separee du sang par sa nature ne puisse monter es parties superieures, neantmoins si ell'est meslee avec le sang, peult monter au uisaięe. Car le sang ua par tout le corps, pour nourrir tous les membres. Ou nous disons que la matiere bruslee participant d'aucūne subtilite peult monter au uisaięe: quia in omni adusto relinquitur uestigium causę adurentis. Au surplus les Lepreux nont point de poulx, à cause que l'humeur melācholicque aduste & cinereuse est matiere nō cōuenante à la generatiō diceulx, pour cause de la malice, uenenosite, & superflue sechereße: & aux Lepreux les cheueulx tombent, pour default du nourrissentment deuant uenir a la porosite du cuyr, pour continuer,

E



Et inuisquer le cuyr . Car les porrosites du cuyr sont estoupees pour la matiere melācholiq̄, & grosse, tant q̄ la uapeur fumeuse cause naturelle dudict poil ny peult penetrer. Et tōbent pluſtoſt les poilz des ſourcilz, q̄ daultre ptie du corps, pource quilz ſont ſituez deſſus pties oſſues, & ainſi pluſtoſt leur nourriſſemēt eſt corrōpu, à cause de la ſeichereſſe de los: & q̄a hmōi materia aduſta corrodit radices cāpillorū, & melācholia oppillat poros.

DES INTENTIONS ET

diete de Lepre, Chap. VII.

**Q**Es causes, especes, signes, examen, & ſemblables accidēs de Lepre aux chapitres antecēdēs auons aſſes āplemēt parle, ſans trop lōgue prolixite, de peur de faire attediatiō aux lecteurs: main tenāt reſte traicter quelles intētions cōuiēt auoir en la cure de telle maladie. A quoy ie diſ, q̄ premieremēt fault auoir cōuenante adminiſtration de ſix choſes non naturelles, plus euacuations minoratiues, avec regard en leur digeſtion, ſans oublier les euacuatōs tant eradicatiues, que diuerſiues, faictes par les regiōs, & lieux cōuenās. Secōdemēt doibt lon corriger, & reſtifier la mauuiſe cōplexion itroduicte es mēbres tant iterieurs q̄ exterieurs, en

defendēt les mēbres de corruptiō, & corrigeāt les acci-  
dēs. Troisiēsmemēt cōuiēt cōsumer les matieres estātes es  
p̄fundites des mēbres, avec cauterēs actuelz, avec diligē-  
te sollicitude, en administrāt les serps, & aultres medici-  
nes de leur ppriete, & uertus conuenātes à Lepre. Or-  
dōques pour ladministratiō des choses nō naturelles soit  
ordōnee telle diete. Premieremēt si la matiere ou humeur  
causant Lepre est chaulde, cōme Leontiasis, & Alo-  
pecia, soit esleu aer tendant à froidcur: si ladicte matiere  
est froide, comme in theria, & aussi elephantia, soit  
esleu aer tendant à chaleur, & humidite. Et cōme ueult  
Auicenne, les attainctz ou suspēcōnez de telle maladie  
sur tout doibuent eūiter le cobit & acte de luxure, &  
toutes aultres choses prouocatiues à eschauffement de na-  
ture: & user des uiandes prouocantes bon sang, & en-  
tre les ortailles despinars, buglosse, borraches, & sem-  
blables. Et si la matiere est chaulde, luy soyent ordon-  
nees blettes, lectues, & semblables, en luy interdisant  
toutes manieres de legums, excepte la decoction des  
pois ciceres. Aussi se doibuent abstenir de toutes espi-  
ceries, or mys de cynamome, estant la matiere froyde: sans  
oblier soy garder dogneons, porreaux: & ne boyre uin

E ij

## La pratique

fort, mais mediocre, cleret, attrempe d'eau de fontaine courrante, & situee en lieu hault, ayant son cours contre le soleil oriāt. Car par ses rayes ell'est purifiee. Leur pain soit faict de deux pars de bon & pur froment: la tierce d'orge, & soit faict de deux en deux iours. De la chair quant a la uolaille de celles que sont communement en usaige, tant domestiques que sauluaiges: exceptes les oyseaulx de lac, marez & riuieres: des bestes à quatre piedz, de möton, ueau laictāt, cheureau, & semblables, en euitant toute sauluagine, comme cerf, bische, lieure, sanglier, ours & semblables: sans oublier toutes sortes de fromage & frutage, mesmement recens. L'exercice modere auant le past, est loue par Gordonius. Si aulcune foys leur est necessaire menger poisson, conuient quil soit squammeux, & de riuiere clere, courrante, & quilz euitent ceulx des eaues de lac, & semblables par leur station infectes, ne soy aulcunement adonans à ire, courroux, pusillanimites, & aultres accidēs de lame. Et conuient obseruer telle diette sur les choses non naturelles, & de leur annexe.

## DE LA PHLEBOTOMIE

### Chap. VIII.





Cause que Gordonius, excellent docteur com-  
 mande, que en la curation de Lepre lon com-  
 mence par pblebotomie, il conuient entendre,  
 que l'incision des grandes ueynes ne peult competer en Le-  
 pre confermee, ni estre requise, si l'humeur peccante  
 n'estoit sanguine, ou qu'il ny eut retention des hemorrhoi-  
 des, ou en la femme du flux menstrual. Car comme ainsi  
 soit, que toute pblebotomie des grandes ueynes refroidis-  
 se, en refroidissant les humeurs se conuertiroient en me-  
 lancholie, par consequent mettroit Lepre. Dauentaige  
 attendu qu'en Lepre confermee l'humeur causante lepre  
 n'est plus aux ueynes, mais diffuse & respandue par les  
 membres, s'ensuit que en telle maladie ne conuient pblebo-  
 tomie, ne euacuation de sang. Mais estant Lepre en son  
 commencement, & non ia confermee, se peult faire, &  
 ce en petite quantite, cōment ueult Haly Abbas, pour  
 ueu qu'elle soye faicte des deux ueynes organicques. Rha-  
 sis commence par la ueyne communement appellee pur-  
 purea, du dextre bras, & apres interualle de temps de  
 laultre bras. Auicenne ne ueult aulcunement faire icelle  
 pblebotomie, sinon quant lon craint suffocation d'alaine,  
 estant Lepre confermee & en son estat. Mais quant elle

Sermōe quar-  
 to, in libro  
 primæ partis  
 regalis dispo-  
 sitionis.

est en son commencement, & non consermee, estant l'humour chaulde, se peult faire en petite quantite, pour euacuer la matiere antecedete, & alterer la chaleur du foyge, afin que ne se bruslent les humeurs causatifs de Lepre. Et couient entendre, que a bien tard ung Lepreux encourt siebure, pource q' ses humeurs sont si adustes & incinerees, que la chaleur innaturelle toute aduste a cōsume l'humidite putredinale & febrile, ou la sieubre pret sa forme de putrefaction, ne pouuant estre sans humidite aucunement: la quelle ne participe en la matiere de Lepre, pourtant n'est faicte euaporation putride au cuer, ainsi n'encourēt siebure. *Valesien de Tarente* dict, que par l'incision des genitoires l'homme est transmue en complexion, & nature de femme, ou a'aultremēt dire en coustume, & par ainsi est faict de cōplexion humide, la quelle peult resister a la secheresse de Lepre: & par telle curatiō ou icision est refroydie la chaleur du foyge, & par consequent ne sont bruslees les humeurs, qui sont cause premiere de toute maniere de Lepre.

Libri septi-  
mi ca. xxxcix.

DES SYROPS, ET DIGESTIFS, Chap. IX.



Ourtāt que le parāgon des medecins Hippocrates cōmande, ut corpora quaecūq; purgare libuerit, fluida ea faciamus: a celle raison icy conuient mettre par ordre la maniere des digestifz selon les docteurs, en ceste maniere.

## GORDONIVS.

℞. succi borrag. succi fumiter. succi scab. succi lapathij acu. ana. .iij. florū borra. florū uiolarū. florū sene. epithi mi. cuscute. polypodij. aneti. liquir. mūdæ ana. ʒ. i. mellis rosati. & panis zaccari ana. quar. .iij. & soit faict syrop clarifie. Et si l'humeur chaulde dominoit, soit adiouste succi endi. scar. lact. & acetū. Sēblablemēt si l'humeur froide dominoit, soit adiouste origa. calamē. anthos, sticados, anisum & marathron. Et si c'estoit femme qui eut retention des mēstrues, cōuiēt adiouster arthemis. sauina. Et s'il est pauure, & soit la matiere chaulde, la fault digerer cū oxizaccara & syrupo de fumoter. Et si la cause est froide soit digere cū oximel. diur. sꝑl. & syr. de fumoter. Et si le psonnage est riche & delicat, soit digere avec ele. Etuaire diābre, dicamerō, diaro. iulij, diamargari. s'il est pauure soit digere avec diāthos, & diamison. Et si la cause est chaulde, soit digere & adiouste zac. ro. & triās.

E iij



℞. syr. de fumoterræ ʒ. ij. syr. de bizantijs quartum. ʒ. ss.  
 syr. buglossæ quartū. i. aquarū lupuli, borraginis & enu-  
 le campanæ ana. ʒ. iiij. & ex illis mixtis fiat Syrupus,  
 quem tepidum capiat in quatuor matutinis.

## GUIDO CAULIACVS.

℞. fumiterræ quartum i. buglossæ cum toto, te-  
 neritatum lupuli, scabiosæ, lapathij, capilli uene-  
 ris, adianthos, pollitrici, scolopendriæ, endiuicæ  
 nouellæ, cychoreæ ana quartū ʒ. liquiritiæ. seminis mel-  
 lonū, seminis acetosæ, cuscute ana. ʒ. ʒ. rosarū, borragi-  
 nis, buglossæ, epithimi. ana. ʒ. i. polypodij quercini. ʒ. ij.  
 uini malorum granatorum, aceti passulati ana. quartum. i.  
 panis zuccharati libr. i. fiat Syrupus.

VALESCVS DE TA-  
RENTA.

℞. succi scabiosæ, succi borraginis, & fumiter-  
 ræ, succi lapathij acuti, & buglossæ ana lib. semis.  
 florum uiolarum, borraginis & buglossæ, polipo-  
 dij quercini, epithimi, anisi, liquiritiæ mūdæ ana. ʒ. i. zuc-  
 cari libr. i. & ʒ. Fiat Syrupus: & detur cum aqua deco-  
 ctionis radicū diureticarū, quibus misceantur aroma-  
 tica,

tica, & utraque spica. Et si materia ista pcedat à phlegmate, addatur hyssopus, & calamentū, & anisum. Et si humor sit sanguineus, uel cholericus, addatur endiuiā, scariola, lactuca, & hepatica, & quatuor semina frigida.

Sunt autem  
ea quatuor  
semina frigi  
da: mellonū,  
citruli, cum  
cumeris, &  
cucurbita.

## ARNALDVS

Villanouanus.

℞. succi borraginis depurati lib. ij. succi fumiterræ lib. i. radicū tenerimarū rorismarini, lapathij acuti, & ebuli ana ʒ. i. & ʒ. sansuci ʒ. i. prunorum damascenorū numero. l. masticis, polypodij quercini recētis, seminis fœniculi, radicū asphodili simul coctorū ana. ʒ. ij. uiolarū, florum borraginis ana ʒ. i. ʒ. Omnia simul coquātur perfecte: & accipiat tantum ipsius decoctionis, quantum est succi: simul misceantur, & cum zuccaro ad ignem fiat syrupus, de quo utatur bis aut ter in die.

## GILBERTVS GREFFIVS.

℞. summitatum lupuli, sparagi, florum uiolarum ana. p. scabiosæ, acetosæ, hepaticæ, endiuiæ, cichorij, pimpinel  
la, pilosellæ, fumiterræ, borraginis & buglossæ, cum  
toto ana. m. i. tamaricis ʒ. ʒ. sene ʒ. ij. prunorum damasce  
norum numero. xx. passularum, seminis mellonum munda  
torum ana ʒ. ʒ. fiat decoctio in aqua fontis, & colentur:

F

Et de dicta colatura accipiat quart. ij. Syrupi endiuia  
 cōpositi quartū. i. aromatizētur cū puluere triasandali  
 albi & rub. ʒ. i. ʒ. misce secundū artē, & fiat syrupus.  
 Vel. ʒ. electuarij sandalorū, duplicato reubarbaro. ʒ.  
 ʒ. deauretur, & post sumptionē syruporū, utatur tab. i.

## CORNELIVS CELSVS.

ʒ. aquarū lupuli, buglossæ, endiuia & nenupharis ana.  
 lib. ʒ. uini malorū granatorū quartū. i. zuccari quantum  
 sufficit: fiat iuliatū aromatizatum cum sandalis albis. ʒ. i.  
 puluis diamargaritonis frigidi ʒ. ʒ. fiat syrupus.

## IOANNES VIGOENVS.

Hic Syrupus  
 laxatiuus est  
 in principio  
 uniuscuiusq;  
 speciei Le-  
 præ.

ʒ. fumiterræ, radicis taxi barbati, radi. sticados, aspho-  
 dilorū, serpētariæ, cucumeris agrestis, radicis ireos, utri-  
 usq; hellebori, chelidoniæ, lētisci. ana m. i. terātur, & ex-  
 trahatur succus, & depuretur: & p. li. i. succi pone li. i.  
 mellis despumati, & coquantur simul usq; ad medietatis  
 cōsumptionē: & cū ab igne extrahetur, addatur iste pul-  
 uis. ʒ. turbitib, esulæ, polipodij, hermodact. cataputiarū  
 mundarū ana ʒ. i. aristologiæ lōgæ, dictami ana ʒ. ʒ. hel-  
 lebori utriusque ana ʒ. ij. dosis huius syrupi est ʒ. ij. se-  
 mel in septimana, cum aqua calida.

## VALESCVS Tarentanus.



℞. radices ebuli, radices ireos, polipodij quercini ana ʒ. ij. Hic syrupus  
 fumiter. epithimi, absinthij, anisi ana ʒ. i. passularū mūda est laxatiuus  
 tarū ab arillis, carnū primorū damascen. ana ʒ. i. & ʒ. digestiuis, a  
 qñq; radicū apitiuarū ana ʒ. i. florū borragi. & buglos. peritiuus, &  
 corticis tamari. & genistæ ana ʒ. i. & ʒ. succi lupul. li. i. incisiuus hu-  
 saccha. mel. rosa. an. li. i. & ʒ. fiat q̄ syrupus ut artis est. morum crasa  
 storū.

## SCYRONIVS.

℞. origa. calamē. mētastri, dauci, balsamitæ, sansuc. sal. Il cōuient en  
 uiæ, bethonicæ ana. m. i. radic. apij, petrose. fœni. brusci, la spece teria  
 aspara. ana. m. ʒ. mētæ, absin. ana ʒ. ij. fumiter. lapat. acu-  
 ti, foliorū borrag. ana ʒ. i. squillæ, similiter rapha. gallica  
 ni ana ʒ. ij. anisi, carui, mara. ana ʒ. i. uceti lib. ʒ. mel. li. ij.  
 fiat q̄ syrupus. DIONYSIUS Fontanæus.

℞. radi. cichorij, graminis brusci, altheæ. liquir. ana ʒ. Facit hic sy-  
 i. fol. enduiæ, buglossæ cū toto borraginis, lupuli, fumi- rupus ad ma-  
 terræ ana m. i. utriusq; lothi, capilli uener. scolopēdræ teriam cali-  
 recentis ana m. ʒ. seminis mellonū, enduiæ, scariolæ ana dam.  
 ʒ. ij. anisi, petroselini & apij ana ʒ. i. florū triū cordialiū  
 nenupharis, tamaricis ana p. i. fiat decoctio, de qua ac-  
 cipiat libras duas: ifundantur folia senæ, polipodij quer-  
 cini recentis ʒ. sex, cuscutæ ʒ. iij. epithimū. ʒ. quatuor, ta-  
 maricis ʒ. ʒ. facta expressione, dissoluatur libra ʒ.

F ij

## La pratique

zuccari, succi rosarū ʒ. ij. fiat syrupus aromatizatus cum sandalis albis & puluere diamargarit . frigidi ana. .ij.

### THEODORICVS.

Succus fumiterræ decoquatur, & coletur: in ipsa colatura decoquatur thymus, epithymus, sena aristolochia rotunda, gentiana, myrrha, baccæ lauri, tamarix indica, cinamomū, zinziber, caro serpētis sit præparata. Accipe autem serpentem, qui reperitur in nemoribus habēs uentrem album, & in eius medio lineam rubram distinctam, & dorsum nigrum. Remoueantur caput & cauda, & medium decoquatur cū predictis usq; ad integrā carnis resolutionē: deinde colentur, & ipsi colaturæ admixto zuccaro ex omnibus illis fiat syrupus.

℞. Syruporū de fumo terræ, & de eupatorio ana. ʒ. ij. Syruporū de buglossa ʒ. i. aquarum lupulorū, pimpinellæ & borraginis ana. ʒ. ij. misceantur, & ex mixtis fiat syrupus clarificatus, & aromatizatus cum ʒ. ij. cinamomi electi, & ʒ. ij. sandali rubei.

### DES CLYSTERES,

#### Chapitre, X.



Ensuuians l'ordre le plus cōmode & le plus louable, apres auoir traicte des syrops, selon

les anciens & modernes docteurs, viendrons aux purgations & euacuations de la matiere corporelle superflue & exuberante, la quelle lon doit liquefier, & extraire par clystere, medicament tresnoble pour expellir les superfluites interieures de tout le corps. Est aut̄ *κλύστρον* di Etio græca, latinis lauamen significans. Alijs nominibus dicitur *ἐνέμα*, et *ἐνέμανον*, et *ἐγκλύστρον*: id est, quod infunditur uel immittitur per inferna in aluum. Cornelio celso, & Plinio *infusum* dicitur, pro instrumento eius infusiuo nõ nunquam sumptum. Et dict la maniere dicelluy clystere auoir este trouuee: apres auoir ueu une Cicoine affligee de douleurs de uêtre soy mettre par le bec aux parties posterieures de leaue baurachine, aultrement appellee marine, & d'icelle soy purger, & deliurer de ses douleurs, selon que racompte Rages en son liure intitule, *Introduitorium medicinae uel medicorum*. Et faict souuent le clystere lofficce, des debiles medicines, sans aulcune lesion: en ne passant ne par la bouche, ne par les mēbres nobles: & lon treuue plusieurs especes de clysteres: entre les aultres les communs, les lenitifs, les lauatifs, les carminatifs, les nutritifs, les alteratifs, les cōfortatifs, & les restrictifs: des quelles toutes especes ne pretendons maintenat traicter,

F iij



mais des concernātes nostre proposee matiere de Lepre  
lesquelles sont telles.

**CLYSTER COMMVNIS.**

℞. Decoctionis maluarū, betarū, uiolarū, furfuris, pa-  
rietariæ, mercurialis lib. i. ꝑ. olei cōis. ꝑ. iij. uitellos duo-  
rū ouorū, salis parū, mellis rosati ꝑ. ij. ꝑ. Et ut sit nobilio-  
ris operationis, addantur. ꝑ. sex casia cum superioribus.

**CLYSTER LAVATIVVS.**

℞. Ius, uel brodiū pulli, uel gallinæ, uel carnis sine sale,  
uel aquæ ordeaceæ lib. i. ꝑ. zuccari rubei ꝑ. iij. olei rosati  
uel uiolati ꝑ. ij. uitellos ouorum: quibus in unum simul com-  
mixtis, fiat enema, ut artis est.

**CLYSTER CARMI-**

natiuus uentositatum.

℞. Decoctio camomillæ, aneti, melilothi, anisi, caulis,  
foeniculi, coriandri, cumini. ana. ꝑ. i. olei rutacei, anetini,  
ana. ꝑ. i. diafoeniconis. ꝑ. x. mellis rosati ꝑ. ij. salis parū admi-  
scendo. Vel. ℞. caput unius castrati mutonis, aliquantu-  
lum ferro contritum, camomillæ, melilothi, aneti ana. m. i.  
foeniculi dulcis, coriādri ana ꝑ. i. cumini. ꝑ. ꝑ. paretariæ,  
maluæ campestris ana m. ij. bulliant omnia simul cum debi-  
ta quantitate aquæ usque ad cocturam carnis; deinde co-

lentur, & de colatura accipiatur lib. i. ℞. quibus addan-  
tur olei canomillini, anetini, & rutacini ana ℥. i. mellis ro-  
sati ℥. iij. benedictæ simplicis .iij. uitelli ouorum duorum.  
Et ex omnibus mixtis fiat enema, ut artis est.

### C L Y S T E R restrictius .

℞. Decoctionem ordeï factam cum aqua ferrariorū lib.  
ij. olei rosati, olei omphacini, olei myrthini ana ℥. i. ℞. mi-  
uæ cithoniorum ℥. ij. ℞. uitellum unius oui, zuccari rubei  
℥. i. ex quibus mixtis fiat enema. *Vel materia ipsa existe*  
*te calida, ℞. folia myrthi, rosarum, quinqueneruæ, bur-*  
*sa & uirgæ pastoris ana m. i. copularū glandiū, berbe-*  
*ris, antheræ, seminis acetosæ & plātaginis ana ℥. iij. pru-*  
*nellorū cornuclearū numero quindecim : fiat q̄z decoctio*  
*in iure mutonis pedum, in colatura quart. iij. dissoluan-*  
*tur. trociscorū de spodio, diacoralli, & terræ sigillatæ*  
*ana ℥. iij. sepi hyrcini fusi ℥. i. oleorū myrthini, & citho-*  
*niorū ana quar. ℞. succi plātagi. ℥. iij. uitel. duorū ouorū.*

### C L Y S T E R M A T E R I A

*existente frigida.*  
℞. Mercurialis, parietariæ & maluarum ana. M. i. ra-  
dicum altheæ. ℥. i. abrotani. M. ℞. seminum quatuor ca-  
lidorum maiorum conquassatorū ana. ℥. ℞. foliorum ca-

F iij

Si post eua-  
cuationē uni-  
uersalem flu-  
xus uētris cō-  
tingat tutē  
administrabi-  
tur hic cly-  
ster.

momilla. p. i. facta decoctioe in eius colatura dissolue ca-  
sia electa ʒ. ʒ. catholiconis hier. & Galeni ana ʒ. ʒ. oleo-  
rum anetini, & camomillini ana ʒ. ij.

**CLYSTER, MATE,**

ria existente calida.

In materia di-  
gereda, si co-  
stipatio nen-  
tris appare-  
at, hmoi cly-  
ster admini-  
stretur.

ʒ. Cicla, maluarum, uiolaru, & parietariae ana. M. i.  
quatuor seminum frigidorum maiorum conquassatorum.  
ana. ʒ. ij. ordei conquassati, & mundati. ʒ. i. furfuris ma-  
cri ligati in lintheolo. p. florum trium cordialium. p. ʒ.  
Ex his fiat decoctio, in cuius colatu dissolue casia ele-  
cta ʒ. i. catholiconis ʒ. ij. mellis rosati colati ʒ. ʒ. olei uiola-  
ti ʒ. ij. praeterea salis communis aliquatulum.

**DES MEDICINES LA-**

xatiues Chap. XI.



Quelle raison, & pour quelle cause aye-  
este inuente clystere, & la maniere dicel-  
luy appliquer, au regard de nostre propo-  
see matiere de Lepre, selon nostre iuge-  
ment l'auons suffisamment demonstre. Or a cause que la-  
dicte matiere par le digestif digeree, conuient ycelle  
matiere ia en partie digeree euacuer par le laxatif: donc  
ques fault scauoir les manieres desdictes euacuations a  
icelles



icelle maladie propices, avec les noms des autheurs d'icel  
 les: afin que ne soyons estimes parler par nous mesmes.  
 dont les noms, & receptes par ordre sensuyuent en ceste  
 maniere.

## I O. FALCO.

℞. florum uiolarum, borraginis & buglossæ ana ʒ. i. pru  
 uorum damascenorum, ficuum & iuiubarum ana paria  
 quinq; passularum mundatarum ʒ. i. liquiritiæ rase ʒ. ʒ.  
 senæ, thymi, epithymi ana ʒ. iij. corticum mirabolanorum  
 indorum ʒ. ij. Fiat decoctio per ordinem, in cuius colatu  
 ra dissolue castæ fistulæ recens a canna extractæ, & pas  
 satæ ʒ. ʒ. confectiois Hamech hieralogodij ana ʒ. i. ʒ.  
 Ex quibus mixtis fiat potus dandus in aurora, cum cu  
 stodia.

## GORDONIVS.

℞. florum borraginis, uiolarum, & senæ, epithymi, po  
 lypodij, aneti, passularum ab arillis mundatarum, liquir  
 tiæ mundæ ana ʒ. i. fiat decoctio cum sero caprino, in qua  
 decoctione temperentur cortices myrabolanorum indorū  
 belliricorū & emblicorum bene gummosorum ana ʒ. ʒ.  
 frixentur lento igne: ex colatis detur usque ad mediam li  
 bram in aurora. Humore autem calido dominante, cum

G

superioribus bulliatur myrobalani citrini, uel diagridii cum mastice in sacculo. Materia contra existente flegmatica, bulliatur in sacculo myrobalani chebul. uel turbitib, cum esula & mastice. Quod si res indigeat maiore fortificatione, adde hieræ ruffæ, Hieralogodij theodoroci, empyristonis cum pulpa colocynthæ, non uero cum magna quantitate.

**H A L I A B B A S.**

℞. aquæ casei, corticis myrobalanorū, chebulorū & indicorū, ana ʒ. qñq̄, agarici ʒ. qñq̄, polypodij, epythimi, stycados, buglossæ ana ʒ. iiij. salisgēma, lapidis lazulise & hellebori nigri ana ʒ. i. fiat puluis, de quo dētur ʒ. iiij. cum præfatæ aquæ casei li. i. Si materia fuerit phlegmatica, Auicēna iubet misceri supradietis puluerē diaturbitib.

**I O A N. F A L C O.**

℞. summitatum fumiterræ, & lupulorum ana. p. ʒ. foli- culorū senæ ʒ. i. epithymi. ʒ. ʒ. polipodij quercini recen- tis, seminis cuscute ana. ʒ. ij. passularū, liquiriciæ rasæ, ana. ʒ. iiij. seminis citri & portulacæ ana ʒ. iiij. iuuubarū numero decem, florum trium cordialium, & nenupha- ris ana p. ʒ. thamarindorum electorum ʒ. quinq̄, fiat de- coctio, in cuius colaturæ sufficienti quantitate dissoluan-



tur diacatholiconis, triseræ persicæ, ana ʒ. iij. electuaritū  
de psillio, & confectionis hamech ana. ʒ. ij. ꝑ. ꝑ. Syrupi uiola  
ti. Et fiat potio, ut artis est.

### AN. SPORTA.

℞. thamarindorū electorum ʒ. sex, folliculorum senæ mū  
datorum ʒ. iij. seminis citri, portulacæ, endiuicæ ana ʒ. ij.  
prunorum paria. iij. iuiubarum numero. x. passularum, li  
quiritiæ rasæ ana ʒ. iij. florum trium cordialium, nemi  
pharis ana. ꝑ. i. Ex decoctione facta accipiuntur ʒ. iij. in  
quas dissoluantur mannæ granatæ electæ ʒ. i. reubarba  
ri in aqua endiuicæ infusi, & expressi ʒ. iij. electuarij de  
citro solutiui ʒ. iij. Syrupi uiolati ʒ. i. & ita fiat potio, ut  
artis est.

### GILBERTVS GREFFIVS.

℞. corticis myrobalanorum, citrinorum, indicorum ana  
ʒ. i. folliculorum senæ mundatarum, thymi, epithymi, po  
lipodij quercini ana dragmam. i. semis, trium florum cor  
dialium ana. ꝑ. i. seminis mellonum, endiuicæ, scariolæ mun  
datæ ana ʒ. i. ꝑ. summitatum lupuli, liquiritiæ rasæ con  
quassatæ ʒ. iij. prunorum damascenorum, iuiubarū, passu  
larū ana paria sex, pulpæ thamarindorum ʒ. ꝑ. carniū  
uiperarum debite præparatarum ʒ. i. fiat decoctio,

G ij



in cuius colaturæ sufficienti quantitate dissoluas diacatholiconis ʒ. sex, reubarbari electi, infusi in serū caprinū per noctem unā, & mane expressi ʒ. i. spicæ nardi. ʒ. iij.

Dari potest oximellis laxatiui ʒ. iij. electuarij de succo rosarum ʒ. i. die post medicinam talis Ex quibus mixtis fiat potus dandus in aurora.

AN. SPORTA.

ʒ. theriacæ electæ & an tique rubæ trociscatæ, conferuæ, ne nupharis ana ʒ. ʒ. ʒ. diacatholiconis triseræ persicæ ana ʒ. ʒ. confectio nis hamech, & electuarij de psilio ana ʒ. ij. reubarbari infusi in serū caprinū electi, & parum uini albi per noctē ʒ. iij. spicæ nardi. ʒ. sex. syrupi uiolati ʒ. ʒ. decoctionis communis med. quantitate sufficienti: fiat potus, cui addatur polypodij quercini, foliculorū senæ, epithymi. ana ʒ. i. & ex eo capiat in aurora cum custodia.

DES PILULES,

Chap. XII.

**E**N toutes curations d'une & chascunes maladies, mesmement de celle, la quelle a present traictons, ny à chose plus propice & conuenante après la cognoissance de ladicte maladie, que de scauoir la complexion & qualite du patient, & maniere de celluy, commēt, & quelles medicines il peult prendre & recepuoir. Car les ungs n'endurent aulcunement potions:

les autres au cōtraire medicines espees, comme pilules, bolus. A celle raison si dauanture les patiens de Lepre prenoyent à horreur les potiōs & beuurages dessus mentiones, lon pourra donner pilules faictes en la maniere que s'ensuit.

## I O. FALCO.

℞. mass. pilularum de lapide lazuli, & de fumoterræ, ana ʒ. ʒ. & cū aqua lupulorum fiant pilulæ septem, quas capiat post sumptionem syruporum hora prima post mediam noctem, & quidem cum custodia.

## HEBEMESE.

℞. myrabolanorum citri. chebul. & indicorum, ana. ʒ. ʒ. quinq; aloes cicotriini ʒ. sex, scammonæ ʒ. quinque: sine quassatione conficiantur cum aqua, uel succo fumiterræ, & fiant pilulæ. Dosis est ʒ. i.

## GILBERTVS GREFFIVS.

℞. mass. pilularū de reubarbaro ʒ. ʒ. myrabolanorū indicorū, citrinorū, chebulorū, belliricorum & emblicorū tritorum cum oleo amygdalarū dulcium ana ʒ. i. agarici trociscati electi ʒ. ij. diagridij ʒ. ʒ. turbith albi & gummosi, foliculorum senæ, seminis anisi, masticis ana ʒ. i. aloes cicotriini ter loti in aqua endiuicæ ʒ. ij. cū succo rosarū,

G ij 3

fiat massa, de qua formentur quinque pilulæ pro 3. capiat cum custodia.

## GORDONIVS.

Faciant iste  
pilule ad ma-  
teriam cali-  
dam.

℞. electuarij de succo rosarum, oxilaxatiui, hieræ ruffæ ana ʒ. iij. interiorū colocyntidis, bdellij ana ʒ. ʒ. fiant ex his pilulæ septē pro 3. de quibus capiat cum custodia ʒ. i.

℞. hieræ pigræ ʒ. ʒ. hieræ ruffæ ʒ. iij. esulæ, mastiticæ ana ʒ. i. fiant pilulæ septem pro 3. & capiatur cum custodia ʒ. i. una hora post mediam noctem uel duabus.

## ROTHGERIVS.

℞. diaboragis, hieræ ruffi, diasene ana ʒ. iij. pulpæ colocyntidis, bdellij ana ʒ. quinq; fiant pilulæ, quarum doses uariantur iuxta conuenientiam particularium, quoniã aliqui fortes sunt, aliqui debiles. Industria autem medici derelinquo, quoniam periculosæ sunt omnes hellebori medicina, & colocynthidis, solæ inter fortes ac robustos conuenientes.

## DES OPIATES, Chap. XIII.



¶ Si bien aduenant que le patient ne sceut prendre les medicines dessus mentionnees, doit le prudent medecin querir aultre maniere de guerison, mesmemēt euacuer ladicte maladie par



oppiates de telles manieres.

**SCYRON.**

℞. diacatholiconis, castiæ nouiter extractæ ana .ij. tri-  
feræ persicæ ʒ. i. confectionis hamech ʒ. sex, myrobalano  
rū citrinorū, & indicorū confricatorū in oleo amy-  
gdalino dulci ana ʒ. ij. ʒ. coralli ʒ. ij. rauedsceni electi dis-  
soluti ī aqua endiuia expressi ʒ. ij. spicæ .g. septē, & ita  
cū syrupo uiolato fiat oppiata cuius quidē dosis sit ʒ. ʒ.

**GILBERTVS GREFFIVS.**

℞. conseruæ de uipera ʒ. x. conseruæ uiolarum, & flo-  
rum cichorij ana .i. ʒ. seminis mellonum recenter mun-  
datorum incisorum & comminatorum ʒ. ij. pul. electua-  
rij, trium sandalorum, diamargaritonis frigidi, diadra-  
ganti frigidi ana ʒ. ij. pulueris trociscorū de tyro, & de  
camphora ana ʒ. ij. succi rosarū, syrupi uiolati ana quā-  
tum sufficit. Et fiat confectio in forma oppiata, cuius  
dosis sit ab ʒ. ʒ. usque ad ʒ. i.

**IO. FALCO.**

℞. pulueris electuarij, diarod. albi ʒ. ʒ. electuarij trium  
sandalorū, duplicato reubarbaro ʒ. i. conseruæ borra-  
ginis & uiolarum ana ʒ. i. conseruæ serpentis quartū ʒ.  
trociscorum de tyro ʒ. ij. iacynthorum, smaragdorum,

**G iij**

saphyrorum, margaritarum, sandalorum rubeorum, spodi-  
 ana ʒ. ʒ. cum syrupo de fumo terræ. Hæc reducantur  
 in formam oppiatæ, cuius dosis est ʒ. ʒ.

DE L'ADMINISTRATION

d'elleborus chap. XIII.



R avant proceder plus oultre, à cause que  
 l'administration d'elleborus est de soy dange-  
 reuse, & fort perilleuse, si deuement n'est  
 administree, pour annexer du prochain precedent chap-  
 tre: au present semble n'estre inconuenable de traicter la  
 nature, especes & qualite dicelluy, mesme ce qu'en trai-  
 ctee Dioscorides en ceste maniere, selon que bonuement la  
 uos sceu de mot en mot traduyre. Il se treuve deulx espe-  
 ces dudict helleborus, c'est ascauoir blanc & noyr. Le  
 blanc est chauld & sec au millieu du troisieme degre,  
 purgeant le flegme par uomition, estant moleste, & at-  
 traictif, & de nature uenimeuse par son trop prouoca-  
 tif. Le noir est plus sain, ayant chaleur & seicheresse au  
 troisieme degre, estant resolutif, selon les proprietes &  
 moyens de son administration. Le premier moyen, qu'il ne  
 doibt estre baille, sinon à gens naturellement robustes &  
 ebarnis. Le second qu'il ne soit administre, sinon au prin-

temps



temps, & corrige cū dauco, car ainsi administre il produict au recepuant lieſſe, incolumite, meurs lonables avec bonne complexion: tellement qu'il mundifie tout le corps des superflues & corrupues matieres, induisant solution de uêtre, avec mitigation de cholere grosse & pblegmaticque & noyre, mondifiant sans moleſtation, & attirant des ueynes toutes corruptions superflues, de tout le corps, & des concauites des membres & parties longinques, si que on l'estime theriacle & medicine à plusieurs maladies conuenante, principalement à Lepre, & a chanchre. Mais affin qu'il soit de plus grande solution luy doibt estre meslee scammonea: à cause que si par long temps il demeuroit es parties interieures, sa mauuaise & uenimeuse qualite pourroit porter nuysance au corps humain. Dict en oultre selon Auicenne, que helleborus permute & change tout le corps humain de toute mauuaise ancienne complexion, luy renouuellant une toute nouvelle & meilleure. Et se doibt corriger & attemperer en ceste maniere, *In manna granata sicut melliquefacta ponantur fustes hellebori, & stent in ea per horas octo, ex quibus extractis māna propinetur. Quod potest etiā fieri de melle pass. id est pinguedine in eis existente.* Alij

H



infundunt in ius gallinæ, uel carniū calidarū. Alij mit-  
tunt eius fustes in raphanum, & raphanum ipsum post  
diem integrum extractum, abiecto helleboro propinant,  
ipsius hellebori habentem uirtutem. Alij temperant in  
oximelle uel uino dulci. Alij miscēt cum petroselino &  
dauco. Vt uero nihil intermittatur, eius dosis est a chi-  
ratis sex, usque ad 3. i. uel. ij. aurei. ij. cum aliqua quantita-  
te scammonæ & dauci.

## DES CAPUTPURGES,

## Chap. XV.

**O**nc en apres suyuant nostre principal traicte  
la matiere causatiue de Lepre, tant chaulde,  
que froide auoir este euacuee par medicines la-  
xatiues, cōme potions, pilules & oppiates, uiendrons à  
parler des caputpurges, selon que les aurōs trouuees des  
singuliers & principaulx docteurs.

## GUIDO CAULIACVS.

℞. succi uel decoctionis sansuci, chelidoniæ, nasturtij, sta-  
phizagriæ, pyretri, nucis mus. & piperis lōgi ana aliq̄tu-  
lū, quibus addatur modicū euphorbij, scāmoneæ, aut ele-  
ctuarij de suc. ros. Soit faicte decoctiō, & d'icelle soit  
exprimee une goutte, & mise es narilles avec du cotton.

## SCYRON.

℞. foliorum oliuæ, salicis, rubei lenitisci, & agrimonie ana m. i. ordeï integri. p. i. ℞. rosarum rubearum, foliorum myrthi ana. m. ℞. ex quibus conquassatis fiat decoctio: de cuius colatura accipe lib. ij. in quibus dissolue mellis rosati, calamenti, zuccari rubei ana ℞. i. succi rosarum ℞. i. ℞.

## VALTARENTANVS.

℞. sansuci, chelidoniæ, ruthæ, staphizagriæ ana ℞. i. coquantur in uino, cui addatur modicum euphorbij, & pyretri, & naribus cum traiectorio immittatur. Vel fiat masticatoriū materiæ phlegmaticæ expulsiuū, hoc modo. ℞. zinziberis, pyretri, castorei, sinapis ana ℞. ij. misceantur cum cera alba aliquantulum comminuta, & teneatur una pars inter dentes masticando, & expuendo.

## GORDONIVS.

℞. chelydoniæ, taxi, nasturtij, agnicasti, pulegij, origani, ana m. ℞. macropiperis, nucis muscatæ ana ℞. ij. conquassentur, & bulliant in uino albo: addantur olei sisamini ℞. ij. iterū paululū bulliāt, in quibus omnibus postea intingatur lana, aut costus bombicinus: aut stuppa canabina, uel aliquid simile: postea in patietis resupini naribus mane

H ij



ante quam cibum capiat cōprimatur, & exprimatur una gutta uel dua. Vel poterit fieri tale masticatorium.

℞. euphorbij, synapis ana ʒ. i. misceantur cum oxymelle squillitico, & modico ceræ, fiat cerotū, & inter dentes masticetur pars eius suaunter, ad quantitatem unius fabæ.

GILBERTVS GREFFIVS.

℞. hordei, foliorum agrimonie, balauftiarum, rosarum rubearum ana p. ʒ. manne granate ʒ. ʒ. fiat decoctio in aqua & uino albo: & de dictorum colatura accipe lib. i. in qua dissoluatur pulueris plumbiusti loti, thutie preparate ana ʒ. iij.

DES OPIATES MIXTV

res, electuaires, pouldres, & draggees confortatiues de l'estomach. Chap. XVI.



Our deuement ensuyure ordre cōuenable apres auoir traicte amplement des medicines ordonnees pour rectifier les mauuaises complexions delassees en l'estomach par les predictes medicines, uendrons à parler daultres manieres doppiates, oultre les mentionnees dessus au chapitre. Lesquelles principalement seruent à entierement conforter la uertu digestiue en l'estomach, possible grefue par les humeurs ainsi aoster



les males qualites aux parties interieures delaiſſees. Et  
ſont en telle maniere.

## GILB. GREFFIVS.

℞. conſeruae, bugloſſae & roſarū ana ʒ. ſſ. conſeruae uio  
larū ʒ. i. conſeruae florū cichoreae, & capillorū ueneris  
ana ʒ. i. ſſ. pulueris triū ſandalorū & diamargaritonis fri  
gidi, & diagragāti frigidi ana ʒ. i. ſſ. trociſcorum de ro  
ſis ʒ. i. trociſcorum de camphora ʒ. ſſ. ſyrupi roſati quan  
tum ſufficit. Huius autem oppiatæ doſis quidem eſt ʒ.  
ſſ. de mane tribus horis ante paſtū ſtomacho uacuo.

## I D E M.

℞. conſeruae roſarum antiquae, myrohalanorum, emblico  
rum conditorum cum zuccaro ana ʒ. ſſ. carniū cytonio  
rum, corticis citri cōditi ana ʒ. iij. utriuſq; coralli ana. ʒ.  
ſſ. pulueris diacithoniten ſine ſpeciebus ʒ. ij. ſyrupi de  
rib quantum ſufficit.

## ANT. FOSSANNEVS.

℞. conſeruae, bugloſſae & uiolarum ana ʒ. ſſ. carniū  
uiperinarum ſecundū artem præparatarum ʒ. ſſ. pulue  
ris ſandal. & diamargaritonis frigidi, & diagraganti  
frigidi ana ʒ. iij. ſyrupi uiolati ʒ. i. quæ omnia incorpo  
rentur.

H ij

℞. specierum diamargaritonis frigidi .i. pulueris diacorallij, & diambrae ana ʒ. i. & ꝑ. pulueris electuarij trium sandalorū ʒ. ꝑ. conseruae capillorū ueneris, & nenupharis ana ʒ. ꝑ. zuccari quantum sufficit, deauretur oppiata.

## F A G I O N I V S.

℞. pellicularum interiorum ex stomachis gallinarum ʒ. i. cinamomi electi ʒ. ij. pulueris diamargaritonis, & aromatici rosati ana ʒ. ij. nucis muscatae ʒ. ꝑ. conseruae antiquae rosarum ʒ. i. mellis cocti, & despumati quantum sufficit, addēdo pulueris de gemmis ʒ. i. corallij ʒ. ꝑ. capiat quantum quidem uelit infirmus.

## I O A N. S C O T V S.

℞. fragmentorum hyacintborum, saphyrorum, & smaragdorum ana ʒ. ꝑ. margaritarum ʒ. i. coralliorum utrorumq; ʒ. ij. pulueris restauratiui humiditatum, pulueris aromatici rosati, trium sandalorum ana ʒ. i. ꝑ. conseruae capillorum ueneris, conseruae uiolarum ana ʒ. ꝑ. zuccari quantum sufficit. Ex quibus fiat mixtura deaurata.

I D E M.

℞. specierum electuarij de gemmis 3. ij. pulueris diagra-  
ganti frigidi 3. i. conseruæ rosarum, borraginis, & neuu  
pharis ana. 3. ℞. zuccari quantum quidem sufficit. quæ  
mixta terantur.

### GVILSALICTANVS.

℞. corticis citri puluerizati 3. ij. pellicularum interio-  
rum stomachorum gallinarum 3. i. pulueris electuarij dia-  
cumini 3. ℞. specierum electuarij de bolo 3. ij. pulueris pul-  
monis uulpini trituri & præparati 3. ij. ℞. corallij utri-  
usque. 3. i. ℞. zuccari in aqua scabiosæ dissoluti quantum  
sufficit. Et ex illis secundum artem fiat electuarium in  
tabulas.

### BRVNVS.

℞. specierum dianthos 3. ℞. specierum diacameron 3. i.  
pulueris diamargaritonis calidi 3. i. ℞. rasuræ eboris 3.  
i. ℞. zuccari in aqua buglossæ dissoluti quod sufficit: fiat  
electuarium in tabulas.

### THEODORICVS.

℞. specierum diagraganti frigidi, trium sandalorum ana  
3. ℞. specierum dianisi, & lætitie Galeni ana. 3. ij. pul-  
ueris pellicularum interiorum stomachorum gallinarum  
3. i. zuccari albi in aquis florum uiolarum & scabiosæ,

H iij



La pratique

quantum sufficit. Ex quibus omnibus fiat electuarium  
n tabulas.

I O. F A L C O.

℞. pulueris diagraanti frigidi, & diamargaritonis fri-  
gidi, pulueris trium sandalorum ana ʒ. ij. seminis citrulli  
& cucurbitæ, recentium & mundatorum infusi in aqua  
rosacea per quinque horas ana ʒ. ʒ. conseruæ uiolarum  
ʒ. sex. conseruæ buglossæ & rosarum ana ʒ. iij. conseruæ  
foliorum cichoreæ ʒ. i. ʒ. amygdalorum recenter enuclea-  
torum infusorum in aqua lib. ʒ. zuccari in aqua rosacea  
dissoluti quantum quidem sufficit.

R O L O A N D V S.

℞. pulueris electuariorum aromatici, rosati Gabriëlis  
descriptione, & diayris Salomonis ana ʒ. i. pulueris dia-  
tessarõ, & electuarij de baccis lauri ana ʒ. ʒ. pulueris dia-  
margaritonis calidi ʒ. i. zuccari in aquis scabiosæ, & fœ-  
niculi dissoluti, quantum sufficit. Ex his fiat electuarium  
in tabulas, ponderante unaqueq; ʒ. ij.

R H A S I S.

℞. specierum trium sandalorum, specierum lætitiæ Ga-  
leni, specierum diamargaritonis ana ʒ. ij. pellicularum in-  
teriorum stomachorū gallinarum ʒ. i. baccarū lauri ʒ. ij.  
reū arbari

reubarbari electi ʒ. i. spicæ grana. iiij. conseruæ uiolarum ʒ. ʒ. zuccari in aqua cichoreæ dissoluti quātum sufficit. Ex quibus factæ tabulæ deurentur.

## DES RESTAURANS.

## Chap. XVII.

**N**oultre à cause que en telle maladie sensuiuent aulcunement les corps estre debiles, & tanquām omnia membra esse affecta, ne sont à obmettre les causes confortatiues pour le corps conforter, & restaurer: selon que par iuste labeur les auons recueillies, tam ex libris in lucem emissis, que des aultres docteurs suyans par studieuse curiosite lesdictz docteurs, non seulement à Montpellier uniuersite sur toutes de ce monde en medicine superlatiue, mais aussi aultres uilles. Et sont iceulx restaurans telz que sensuit.

## OTHO PASCALIS.

ʒ. aromatici rosati. g. d. specierum diagangæ ana ʒ. i. pulueris ellebori, diacorallij ʒ. ʒ. ossis de corde cerui numero. ij. margaritarū perforatarum, & non perforatarum ʒ. i. fragmentorum smaragdorum, saphyrorum, & hyacinthorum ana ʒ. ʒ. charabæ ʒ. i. ʒ. conseruæ rosarum, & buglossæ ana ʒ. iiij. cinamomi electi ʒ. ij. gariophylo.

La pratique

rum ʒ. ʒ. micæ panis albi. ʒ. ij. croci. g. septē, scutorū auri  
bisquinq; zuccari albi ʒ. iiij. aquarū buglossæ, & scabio  
sæ libr. ʒ. cū capone excoriato, & flagellato, interiori  
busq; cū pinguediē remotis, & eo frustatim inciso. Omnia  
ponantur in balneo mariæ, ex quibus fiat restauratiuum.

DIONYS. FONTANÆVS.

℞. fragmētorum hyacinthorum, rubinorum, saphyrorū,  
& amethystorum ana. ʒ. ʒ. margaritarum perforatarū,  
& non perforatarum. ʒ. ij. been albi, & rubei ana. ʒ. ij.  
ʒ. ossis de corde ceruino numero. ij. corticū citri cōditi.  
ʒ. iiij. seminis melonū, & citrulli ana. ʒ. ij. coralliorū rubeo  
rū ʒ. i. florū uiolarū p. i. Misceātur, & in uase testaceo  
aqua fontis pleno, & cum pasta siliginis bene obturato,  
unā cū decē petijs auri ponātur, & lento igni coquātur  
usq; ad congruā consumptionē. Postmodū omnia in uase  
uitreo reponantur: addita carne caponis deplumati, &  
flagellati, pelle & axungia remotis: & ex carne frusta  
tim incisa fiat restauratiuum.

SCYRON.

℞. foliorū capil. ueneris. p. i. seminis melonū, & citrulli  
mūdatorū ʒ. i. radicis scabiosæ, & liqritiæ ana. ʒ. ʒ. car  
niū iuiubarū. ʒ. qnq; been albi & rubei ana ʒ. i. specierū



diamargaritonis & diacameronis ana. ʒ. i. ʒ. specierum  
 diacorallij, & triū sandalorū ana. ʒ. i. ʒ. fragmentorū ru  
 binorū, amethystorū, & saphyrorū omniū. ʒ. ij. ossiū de  
 corde ceruī nūme. ij. pulue. humidatū restauratiui. ʒ. iij.  
 gūmi dragagāti. Misceātur omnia cū petijs auri in ca  
 pone explumato, & flagellato, & in frustra dissecto in  
 uase testaceo cū aquis cordialibus lento igni coquantur,  
 donec peruenerint ad congruam consumptionem.

I O A N N E S F A L C O.

ʒ. conseruæ uiolarū, & buglossæ ana. ʒ. ʒ. cōseruæ ro  
 sarum, & nenupharis ana. ʒ. ij. pulueris diamargaritonis  
 frigidi. ʒ. i. pulueris triū sandalorū. ʒ. ij. quatuor maiorū  
 seminum frigidorum mundatorum ana. ʒ. i. zuccari quan  
 tum sufficit. Ex quibus commixtis fiat conditum panno  
 auri coopertū, quo patiens utatur ad placitū longe à pa  
 stu. Or apres les dessus mencionés restaurés, le patient  
 auoir prins son repas, luy peult lon administrer & don  
 ner telle dragee, de laq̄lle il pregne tousiours, affin de  
 fortifier & corroborer la uertu digestiue. Cest à sca  
 uoir. ʒ. diacitho. sine speciebus, dianisum p frustra ana. ʒ.  
 i. ʒ. liq̄ritiæ rasæ incisæ. ʒ. sex. cinamomi incisī. ʒ. ij. coriā  
 drorū preparatorū & conditorū cū zuccaro ad lib. ʒ.

I ij

## La pratique

zuccari rosati tabulati. Lon peult aussi bailler, ou administrer telle pouldre. ℞. coriandrorū præparatorū cōditorum cū zuccaro ʒ. ij. anisi ʒ. i. cinamomi, pulueris aromatici rosati ana ʒ. sex, pellicularum interiorum gallinae secundū artem præparatarum ʒ. i. zuccari rosati ad duplum. Ex quibus fiat puluis, de quo sumat coclear. i. post pastum.

## DES CONFORTATIFS

de la uertu digestiue par le dehors,

Chap. XVIII.



Es restaurās, draggees, & pouldres suffisamment auons traicte au chapitre precedent. Mais à cause qu'elles sont a la bouche ordonnees, pour plus uistement estre enuoyees es parties interieures: cōuient entēdre estre une aultre maniere de cōfortatif ou restaurāt exterieur, par unctiō, ou par emplastre, ou par sac répli de pouldre, ou drogues à ce propices & duisantes. Desquelz ne pensons estre licite nous taïser, mais amplement traicter, selon que lauons trouue par les docteurs non uulgaires, mais excellens, & scientifiques; dont sensuit lordre en ceste maniere.



## RHASIS.

℞. olei nardini, de lilio, de croco ana. ʒ. iij. labdani puris  
 simi ʒ. iij. spodij, squinanti, folij indici ana ʒ. i. succi men-  
 tæ & absynthij ana ʒ. i. Mixta omnia secundum artem  
 bulliantur, ex quorum decoctione patientis stomachus  
 ungetur.

## SCYRON.

℞. foliorum methæ, absinthij, rosarum rubearum ana pu-  
 gillum. i. squinanti, spicæ nardi ana ʒ. i. utriusque corallij  
 ana ʒ. iij. corticis citri sicci, ciperi, galangæ ana parum.  
 Hæc omnia cōquassata, & in bombicino sacculo ad for-  
 mam scuti interballastato inclusa regioni stomachi appli-  
 centur. Et si la matiere daventure estoit uehementent  
 chaulde & cholérique, tellemēt que y eust crainte d'adu-  
 stiō, & incineration d'humeurs au foige apres bonnes eua-  
 cuations sont principalement ordonnes les deulx unguës  
 qui sensuyent.

## GILB. GREFFIVS.

℞. oleorum nenupharis, rosarum, & seminis lactucæ ana  
 ʒ. iij. sandalorum alborum & citrinorum ana ʒ. i. ʒ. spo-  
 dij ʒ. ʒ. corallij albi ʒ. i. trociscorum de camphora ʒ. ʒ.  
 aceti albi, lactis mulieris puellam lactantis ʒ. i. ceræ albæ

I ij



quantum sufficit. Unguentum ex illis factum applicetur  
regioni hepatis.

## IO AN. SCOTVS.

℞. oleorum de semine lactucæ, rosarum, & nemupharis  
ana lib. ℞. seminis papaueris albi, endiuæ, scariolæ, por-  
tulacæ ana ʒ. i. sandali albi ʒ. iij. spodij ʒ. ij. spicæ nardi  
ʒ. sex. trociscorum de camphora ʒ. ℞. ceræ quantum  
sufficit. Desquelles choses susdictes l'unguent com-  
posé uault & conuient, si d'auanture par la societe des  
reins avec le foyge iceulx reins estoient alteres par dis-  
crasie chaulde.

DE L'ADMINISTRATION  
des serpens, Chap. XIX.

Gen. cap. iij.

Retendāt uenir au present chapitre suys en-  
cheu en une admiration non uulgaire. Car ueu  
que, selō la diuine escripture, l'homme est cree  
maistre & dominateur de toutes aultres creatures, qui  
ne soy esmerueilleroit, comment il a beaucoup de creatu-

De qbus ui- res, tant animales, comme non animales, mesmement les be-  
de per Eras- stes uenimeuses, à luy contraires, comme les serpens,  
mū in collo- sans faire plus extrauagante mention des aultres. Ce non  
quio c. ui titu- obstant, peu à peu s'est abolie, & totalement esuanuie en  
lus, amicitia.

moy telle admiration, apres auoir consydere, que ledict  
 serpent, par son uenin, ne porte domnage à l'homme, si  
 non en tant qu'il na pas la congnoissance des remedes en  
 contre tel, & tous aultres uenins, par Nature, mere de  
 toutes choses produictes. Desquelz a present obmet  
 tray de parler, reiectât, à cause de briefuete, les lecteurs  
 es escriptz d'Hippocrates, Galië, Oribase, Paul aegy  
 nete, Theophraste, Aethie, Dioscore, Celse Corne  
 lie, Garioponte, Pline, Aristote, & semblables. Et  
 pour ne diuertir de nostre propos, combien que sur tou  
 tes les bestes brutes l'homme naturellemēt abhomine le ser  
 pent, comme cause premiere de la ruyne uniuerselle de  
 l'humain lignage, n'eust este le merite redemptif de la  
 mort de Iesuchrist, neantmoins, selon la commune reso  
 lution des docteurs, en toutes apothèques ne se treuve  
 drogue plus de la tant dangereuse & abhominable ma  
 ladie de Lepre, ou prohibitiue, ou palliatie, ou cu  
 ratiue, si bonemēt curer se pouuoit, q̄ la chair du serpēt,  
 estât ladicte chair à plusieurs aultres maladies duisan  
 te. Parquoy cōuiēt de telle medicine maintenāt traicter,  
 apres premierement auoir mis les uariations des docteurs  
 en ceste maniere. Dict Galenus, que l'administration de  
 Gen. cap. iij. In prio phar  
 macorū sim  
 plicium.

I iij

uipera, & theri non seulement ne conuient en Lepre, siue in cibis, siue in potionibus, mais aussi en toutes autres medicines. A quoy est tresnecessaire nous enquerre lesquels desdictz serpens sont les meilleurs, & entendre la maniere de les accoustrer. Or dict Auicenne, que necessairement fault auoir serpens habitans en lieux haultz, secz, pierreux, eslongnes deaue, ayans le dos noyr. En apres cōuient leur couper quatre doigtz de lōgueur pres la teste, autāt pres la queue: puyz avec petites oussines ou uergettes les battre par long temps, car tant plus elles se agiteront & demeneront, tant plus en sortira de sang, ce que mieulx uauldra, comme dict le docteur Theodorith. Gui de Cauliac ueult que la serpent escorchee, & la gresse avec les entrailles mises hors, la chair soye lauee en eaue sallee chaulde, & puyz ainsi cuitte iusques a la separation des os cū aneto, foeniculo, pane biscocto, & salis modico, ut ex iure patiēs bibat, & carnes ipsas comedat. Ioannes Vigenus uult, ipsius serpentis carnes teri unā cum āla gallinæ elixæ, & modico cynamomi, salis, ac zuccari, & comestionem albam de ea fieri. Henricus uult serpentis carnes bene preparatas cum zinzibere, coriandro, & croco coctas in pastillum poni. Guido

Cū ipso Auicenna cōcordant Valens, Gordanius, & Guido cauliacus

Libri tertij capi. 55.

Cauliacus



Cauliacus præcipit, ut carnes uiperarum sic præpara-  
tæ necdum tamen coctæ terantur: ex illis autem fortiter  
tritæ, atque cū zinzibere, nuce muscata, & zuccaro co-  
ctis fiat electuarium. **T H E O D O R I T V S**

iubet, ut carnes uiperinæ, remotis spina & ossibus, in ui-  
no albo coctæ terantur, & cōmiscantur cū duabus par-  
tibus diaseuæ. **B E R T A P A L A E** A hoc  
modo cibum de serpente facit. Ex serpente ruffo nemo-  
rali, abscisis ueneni receptaculis, partem mediam elixat  
cum porris aliquantulum paulò ante cārnium serpentina-  
rum appositionem decoctis, idq; decoctum dat patienti  
comedendum. Theodoritus faict uin de serpens en ceste  
maniere, Trium serpentum partes non uenenosas positas  
in sacculo lineo infundit in dolium, uel uasculum uini, ut  
putrescant, de quo uino patiēs bibat. Et conuiēt noter, q  
la suffisance, & desistemēt desdictz serpēs est quāt le pa-  
tiēt cōmēce à encourir scotomie, & estre mue en raison.

### DES BAINGS ET ESTV-

ues, Chap. XX.



Voit suffisamment traicte des serpens, restēt  
les baings, estuues, frications, unctiōs, & leurs  
semblables. Ausquelles auant que proceder,

**K**

Istud est con-  
tra causam  
frigidā: q, si  
fuerit calida  
cā, miscea-  
tur elect. ro-  
sat. nouvelle.

conuient noter que Gordonius dict, le baing principal-  
 lement deauue douce nest conuenant à Lepre, pource  
 quil ne mondifie sinon ce que est pres du cuyr. Parquoy  
 plus tost seroit conuenable à impetigine, & serpigine.  
 Mais en Lepre ayant matiere plus profonde est besoing  
 de proceder avec choses plus fortes, comme sont estuues  
 avec herbes, lesquelles seront apres mentionnees. Et  
 icelles estuues faictes y competera la lauacion deauue dou-  
 ce. Conuient premierement du patient raire les che-  
 ueulx de la teste, la barbe aussi: & apres forte frica-  
 tion soyent lauez la teste, la face, tout le corps de telle  
 decoction faicte par le docteur G O R D O N I,  
 V S. succifumiterræ, lapathi, scabiosæ, camomil-  
 la, meliloethi, staphizagria, synapis, piperis longi, nu-  
 cis muscatæ, sulphuris, nitri, aloes, anisi, pigmenti co-  
 ctorum cum aqua. Et la frication faicte soit oingt tout  
 le corps avec sang de lieure: & à lissue de l'estuue ca-  
 piat theriacæ cum uino. s. i. en apres le sang se sche soit re-  
 tourne le patient à l'estuue, & laue deauue decoctio-  
 nis lilij, radicis iarri, & furfuris quantum sufficit.  
 V A L E S C O V S commande apres la rasure,  
 comme dessus, auant entrer es estuues, que le patient soit



oingt, post sudores magnos cum oleo subtili, & resolu-  
 tiuo, cui oleo addantur nitrum, sulphur, baccæ lauri,  
 glutinum carpentariorum, sinapis, origanum, piper &  
 pyrettrum. Et soit laue de telle decoction. ℞. pyretri,  
 euphorbij, macropiperis, nucis muscatæ, sulfuris uiui,  
 auripigmenti rubei, synapis, aloes ana. ʒ. i. Soit le tout  
 puluerize & boulli en uinaigre. Puis avec ung drap ou  
 linge enycelle decoction trempe soit la teste, & le corps  
 frotte, & puy le patient tout laue despuy la teste  
 iusques aux pieds avecques eauue de decoction cum fo-  
 lijs maluæ, & radicibus, cum folijs lapathij acuti, cum  
 fumo terræ, cum hederæ, ana. M. iij. cum radicibus  
 altheæ recentis, enylæ campanæ, & bardanne. ana.  
 ʒ. iij.

**I O A N N E S F A L C O.**  
 ℞. radicis, & foliorum lapathij acuti, draconteæ, iar-  
 ri, ciclaminis, ana. M. iij. foenugræci quartum. i. fumiter-  
 ræ, foliorum enylæ campanæ, sticæ, scabiosæ ana. M. i.  
 ʒ. florum camomillæ, rosarum rubearum, foliorum myr-  
 thi, hederæ arboreæ ana. P. ij. florum anthos, sticados  
 utriusq; ana. p. i. ʒ. Ex quibus cõquassatis fiat decoctio,  
 de qua lauetur totum corpus: & de herbis fiat stupha.

K ij



Post omnia inungitur totum corpus cum huiusmodi aqua.  
 ℞. radicem lilij, iarri, draconteæ. Quibus cõquassatis,  
 & per alembicum distillatis addatur aqua de floribus fa-  
 barum cum aliquantulo gariophyli, nucis muscatæ. Et  
 ista aqua si quotidie lauentur facies, caput, & totum cor-  
 pus, decorantur magnum in modum.

## DE L'EXTIRPATION DES Nouz, & tuberosites en la face, & aultres parties, Chap. XXI.

**E**N une maladie d'importance & griesue tãt  
 lon plus ua en auant, tant plus y treuve lon des  
 grands affaires: tellement que non sans iuste  
 raison Hyppocrates cõmande, ut principijs obstemus,  
 à cause que, serò medicina paratur, quum mala per lōgas  
 conualuere moras. Et ce ie dictz pource que de ceste ma-  
 ladie uient en la face & tout le corps des nouz, & tu-  
 berosites tant sclerotiques, que aultres, delaissees & pro-  
 duictes par icelle matiere infectiue. Desquelles extirper  
 combien qu'il y est plusieurs manieres, neantmoins nous  
 tiendrons le chemin, & style des docteurs en ceste manie-  
 re. Gordon dict quil comient enleuer lesdictz nouz, ou  
 tuberosites avec ung crochet à ce propice; & puy avec

Author est  
 poeta Oni-  
 dius.

ung rasouer iusques à la racine les excerner tous, si le pa-  
 tient le peult supporter. Aultrement conuiendroit fen-  
 dre les dictz nouz ou tuberosites avec rasouer en manie-  
 re de croix, ou les cauterizer. Cōuiēt aussi amasser tout  
 le sang sortant de telles incisions, & d'icelluy fort mesle  
 avec litharge bien puluerisee emplastrer la face, mesme  
 les lieux incises: & que le patient ainsi emplastre demeu-  
 re trois iours, puys soit laue deauue de som. Et sil estoit  
 fort, ou delicat, outendre, soit auant faire incision, la fa-  
 ce fomentee cum aqua decocta ex malua, lapatho & fu-  
 moterra. En apres soit oingt le lieu avec lardon, lequel  
 apres lon extirpera. Ioannes Vigenus dict semblable-  
 ment, si le patient auoit grande crainte d'incision, que les  
 dictz nouz ou tuberosites soyent corrodees & cauteri-  
 zees cū tartaro uiridi æris, sale hammoniaco, & calce ui-  
 ua puluerizatis & commixtis aceto, deinde ponantur in  
 capsula ærea. Puis empres soit le tout applicque la, ou est  
 l'intention de corroder & cauterizer. Ce que aussi se  
 peult faire avec pouldre de mercure. *Valescus Taren*  
*tanus* dict, que apres auoir extraict le sang plustost lon  
 preigne du sang dung lieure chauld, ou du sang dung ieu-  
 ne homme sain, avec litharge bien subtilement puluerisee,

*Libri septi-  
 mi cap. trice-  
 simono.*

K ij



Et du tout bien mesle, soit faict unguent, duquel les nodosites & tuberosites soyent oinctes, & apres trois iours soyent cicatrisees, & encernees. Or si dauanture auoit au nez quelque oppilation, **GORDONIVS** commande, ut intingatur tenta in unguento citrino, in puluere lithargirij, aristologie rotundæ, & tartari. Aut fiat stuellus de aurea alexandrina, & abluantur nares uino tepido per nares tracto. Potest etiam per embotum emitti in nares de oximelle squillitico. Et pour ce, comme auons dict aux signes de Lepre, que souuent il ya depilation des forcilz, pour iceulx regenerer, & pallier le uisage, sanguisugæ ponantur in ipsis supercilijs, prius usque ad rubefactionem fricatis: deinde capilli **Veneris** & labdani ana. partes æquales bullitæ in oleo laurino imponantur. En oultre ponit talpam combustam, cortices auellanarum, nucum, castanearum. apes & muscas combustis his cū illis omnibus in oleo laurino bullire adhuc facit capillum ueneris, spicam nardi, & labdanum, quibus addita cæra unguentum facit, quo post scarificationem supercilia inungit.

**DE EMBELLIR TANT LA**  
face, que aultres parties. Chap. **XXII.**



**L** n'ya aulcun de si petit entendement, quil soit, qui ne cognoisse estre facile, de deturper & enlaidir une belle chose. Mesmemēt uoions par maladie, ou uielleſſe, ou aultre semblable accident, les beaulx corps, tant d'hommes, que de femmes, estre de beaulx, rendus enormement deformes. Au cōtraire qu'ine iugeroit, estre chose impossible mesme biē difficile, d'embellir & pulchrisier une chose deforme, laide & hideuse. Il est à chascū notoire, n'estre rien si laid, q̄ la face du Lepreux, entaschee de nouz & tuberosites, au p̄chain chapitre præcedāt mētiōnees. Ce nō obstāt apres auoir icelles esleue, en la maniere la ample mēt recitee, les docteurs nous baillēt certaines facons de embellir la face, & tout le corps des Lepreux. Lesquelles par conuenant ordre nous mettrons yci. **I O A N N E S** Gulienus, doctor egregius in hunc modū cōſicit lac uirgineū. ℞. lithargyrij argēti. ʒ. iij. q̄ subtilissimē puluerisatū misceatur aceto albo fortissimo, & distilletur philtro, uel sacculo p̄aneo. Et deīde expressum misceatur ī aqua cū sufficiētia salis. ʒ. i. & aq̄ lib. ʒ. Alias additur alumīs glaciati li. i. succi portula. & plātagi. ana li. i. ʒ. albumina ouorū. **XX**. & pariter oīa diligēter

**K** iij

distillentur. IOANNES Falco sic ait. ℞. succo-  
rum plantaginis, & portulacæ ana lib. i. ꝑ. albumina ouo-  
rum recētium numero. X. lactis uirginalis, cerusæ lotæ  
quartum ꝑ. sarcocolæ, bauracis ana. ʒ. iij. Et omnia di-  
stillentur in alembico uitreo. IOANN. Vigoenus di-  
cit. ℞. limaturæ auri, argenti, ferri, calybis, æris, stanni,  
& plumbi, myrrhæ, aloes ana partes æquales : terantur  
omnia simul, & in uase uitreo elambicentur. GILB.  
Gressius ait. ℞. tartari calcinati lib. i. bauracis adusti,  
zuccari candidi ana. ʒ. iij. camphore. ʒ. ꝑ. succi limonum  
lib. ꝑ. albumina ouorum fortiter agitata numero. iij.  
Hæc omnia in uase uitreo elambicentur, & eorum di-  
stillationi adde lactis uirginalis lib. ꝑ. OTHO pa-  
scalis dicit. ℞. radicis lilij, iarri & dracontæ ana par-  
tes æquales, quibus cōquassatis, & in uase uitreo elambi-  
catis addantur aquæ de floribus fabarum, & rosarum  
cum aliquantulo gariophyli, & nucis muscatæ: & tali di-  
stillatione singulis diebus abluatur totum corpus maxime  
facies ipsius patiētis. IOANNES Vigoenus  
ait. ℞. limaturæ auri, argēti, plumbi, stanni & ferri ana  
partes æquales. Terantur & ducantur super lapidem  
porphyriten horas duas: postea cum sanguine testudinum  
& porcu



& porculorum recenti, cum oleo amygdalorum amaro-  
 rum distemperentur. Quibus omnibus addatur aliquan-  
 tulum balsami, myrrhae & aloes: & fiat unguentum.  
**DIONYSIUS** Fontanæus dicit. ℞. succi  
 aciditatis citri, succi limonum ana. quartum. i. albumina  
 ouorū quatuor, camphoræ tenuissimæ tritæ. ʒ. ʒ. muscil-  
 laginis seminis cydoniorum quartum ʒ. amidi. ʒ. ij. unguē-  
 ti citrini. ʒ. ij. ʒ. lactis uirginalis. ʒ. ij. Ex quibus in mor-  
 tario contusis & incorporatis fiat unguentum. **GV I**  
**DO** Cauliacus ait. ℞. unguenti citrini lib. i. unguen-  
 ti albi lib. ʒ. pinguedinis serpentum quartum. i. olei rosa-  
 ti, olei myrthini, unguēti populeonis ana quartum. ʒ. quo  
 unguento totum patientis corpus unguatur. **AV I**  
**CENN A** dicit. ℞. liliorum alborū, lapathij, &  
 draconteæ lotorum, & in mortario marmoreo trito-  
 rum, & post trituram aqua fabarum aspersorum ana. li-  
 bram. i. ʒ. oleorum myrthini & rosacei ana lib. i. farina  
 lupinorum. ʒ. i. succi limonum, & fumiterræ ana libr. ʒ.  
 axungia serpentis, mellis dispumati ana. ʒ. sex. storacis,  
 calamitæ, pulueris syreosana. ʒ. ij. crystalli, amidi ana. ʒ. ʒ.  
 umbilici marini dissoluti in succo limonum. ʒ. iiij. sarco-  
 colæ nutritæ, salis nitri, bauracis adusti, zuccari candi-

L



di, tartari calcinati ana. ʒ. quinque, croci. ʒ. ij. myrrha. ʒ. 3.  
sex, saponis caietani lib. i. ʒ. Ex quibus mixtis fiat un-  
guentum.

DES CAUTERES, TANT  
actuaulx, que potentiaulx, & applications  
d'iceulx, Chap. XXIII.

Libro sexto  
epydimiariū.



Abbi entre les docteurs medecins de pre-  
miere renommee, dict, cautere estre une  
ayde fort necessaire a la conseruation du  
corps humain, & de la sante d'icelluy, &  
pour extirper les maladies. Car icelluy cautere tient lieu  
des euacuations uniuerelles. En apres il corrige, & eme-  
de principallemēt les maladies fortes, uehementes, & ma-  
lignes, esquelles icelluy seul est necessaire. Et propter  
hoc, inquit, antiquitus dicebatur, ultimum instrumentum  
medicinæ, non ultimate finis, sed ordinis. A cause que  
apres diete, phlebotomie, medicine, doit lon appliquer  
ledict cautere. . Doncques pour ce q̄ apres toutes aultres  
remedes, ilz sont les derniers, d'iceulx conuient deuement  
& amplement parler. Et iceulx selon Galenus, sont de  
deux manieres: cestascauoir l'actuel, & le potentiel. Le

Libro quarta  
to Therapeu-  
tices.

actuel est celluy, qui est faict avec le feu, avec metal, ou avec or. Le potentiel est faict avec medicines, par les Grecs appellees encaustiques: c'est à dire en francoys adustives: comme apres sera amplement declaire. Car comme dit Albucrasis, & à ce se concordent les docteurs tant anciens, que modernes, le cautere actuel faict avec le feu, est plus noble, que le potentiel, par sa bonte, & simplicité: attendu que l'operation d'icelluy ne oultrage, ne donne aucun nocument es parties circunuoisines, si d'auanture il n'estoit donne excessiue-ment, & oultre mesure. Parquoy n'est merueille, si Auicenne l'appelle, grand & noble medicament. Au contraire, le cautere potentiel, ou rupture, à cause de la douleur, & escarre grosse, qu'il laisse, en affoiblis- sant les membres, leur prouoque ung grand flux des matieres causantes quelque fois des maladies d'impossible ou bien difficile curatiō, mesme par son encausticatiō, & putrefactiō induit souuēt les mēbres à tōber en une estio- menie. Et les cauteres actuelz sont appliques au corps humain par plusieurs raisons tāt uniuerselles, que parti- culieres, dont les particulieres sont telles. Pour cōforter les membres refroidis, quia siccum sano, humidum nō sa-

L ij

no propinquius est. Pour oster la mauuaise complexion  
 Galenus in des membres, & prohiber la corruption de soy disper-  
 quarto tera ger plus auant : si fiat in circuitu estiomenorum, & in  
 peutices. ulceribus sponte se dilatantibus, & in ossibus corru-  
 ptis. Pour resouldre, dissoluer, & desseicher la matiere  
 Galenus ad corrumpee, mesmement en gouttes, maladie de teste, &  
 Glauconem. fortes douleurs. Pour tollir la uenenosite: comme en char-  
 Albucasis bons & anthrax. Pour separer la partie corrompue de  
 & haliabbas la saine, comme en cancre, ascachylos, & estiomenes.  
 Pour restraindre le sang fuisant forte escarre & par-  
 fonde : aussi euacuer la matiere catharreuse, & flux  
 d'humours descendans es yeulx, & ce sur la commissure  
 couronale. Pour amplifier les orifices des fistules, & ul-  
 ceres cauerneux trop estroictz, affin que la sanie puisse  
 Hec est sen- mieulx sortir, ou reduire lesdictz ulceres de forme ron-  
 tentia Albu- de en forme longue, par laquelle plus tost ilz guerissent.  
 crasis, La fra Pour extirper les choses superflues, comme glandules,  
 ci, Arnaldi, scrophules, & semblables: & empescher la deriuation  
 & Mesue. des humours es yeulx, en cauterisant les uoynes des tem-  
 ples, ou derriere le col. Pour diuertir aussi ou faire diri-  
 Arnaldus uil uer la matiere aux parties plus prochaines: quia mutatio,  
 lanouanus. quæ diuertit nequit ad exitum naturalem, cauterijs com-



petenter educitur. **L E** S utilites particulieres des cauterer sont prinſes des membres, & de la forme diceulx cauterer. Parquoy, ſelon la doctrine de maistre Guy de Cauliac, ne ſe doibuent donner, ſinon apres conuenable euacuatïõ uniuerselle, es lieux applicatibles, qui ſont les fontenelles des bras, des iambes, des haïmes, & aixelles, & en la partie ſuperieure de la teſte, & derrier du col avec cetom, principalement en ceſte maladie. Selon Arnaldus y a bien pluſieurs manieres de cauterer, lesquelles Albucraſis reduict en dix. Mais leſchole Montpelienne n'en tient que deux, ceſt à ſcauoir punctualia & rotunda: lesquelles deux manieres ſont ſuffiſantes à noſtre matiere preſente de Lepre. Et qui par curioſite en deſyrera plus congnoiſtre, preigne peine à lyre les docteur tant modernes, que anciens. Or apres amplement auoir parle des cauterer actuelz, conuient parler des potentielz, qui de potentia ad actum oeurent, comme les actuelz. Car aulcunes fois les patients ne ueillent le cauterer actuel, & au feu: & auſſi nous ne l'auſons donner, pour les lieux des particules: parquoy ſommes contrains recourir es potentielz, qui ſont en ceſte maniere, comme racontent, & nous monſtrent les Docteur, in primis

L ij

Hoc lixiuū  
 a chyrurgis  
 uocari solet,  
 magistra.

**I O A N N E S V I G O E N V S.** ℞. li.  
 xiiij cum quo efficitur sappo, libr. ℞. & uocatur capi-  
 tellum. Et si fuerit dictum lixiuū recolatum, ex pri-  
 mis guttis ruptorum confectum ex eo melioris erit ope-  
 rationis. Signum autem ipsius lixiui idonei, est quando  
 ouum ipsum supernatat. Deinde. ℞. uitrioli Romani. ʒ.  
 i. ℞. opij. ʒ. i. Bulliant omnia simul usque ad spissitudi-  
 nem, præter opium. Deinde ponatur opium, & in uase  
 uitreo reseruetur. **M A R I A N V S. B. A.**  
**R O L I T A N V S.** ℞. unum cyathum lixiui  
 saponis, quod prius à colatorio emanat, appellaturq̃  
 mater. Lixiuū illud ferueat in casciola aenea, simul  
 cum uitrioli Romani. ʒ. i. & omnia bulliant, donec lixi-  
 uū feruendo spumet ac desicetur. Quod ibidem re-  
 manserit colligatur, & collectum ad suos usus seruetur.  
**I D E M.** ℞. succi cyclaminis. ʒ. i. ℞. lixiui prædicti.  
 ʒ. iiij. uitrioli Romani. ʒ. iiij. aquæ fortis, cum qua diui-  
 ditur aurum ab argento. ʒ. i. salis nitri, ʒ. ij. ℞. opij. ʒ. i.  
 Bulliant omnia more qui in antecedenti fuit dictus.  
**G V I D O C A V L I A G V S.**  
 ℞. calcis uiuæ, salis ammoniaci ana. lib. i. Terantur &  
 pastentur cum lixiuio cinerum fabarum truncorum, &

ponantur in olla in fundo perforata. Postea perforata  
 olla, in alia non perforata posita de subtus in aqua reci-  
 piatur capitellum, & sepulta omnia in terra per septem  
 dies relinquatur. Et erit tunc optimum capitellum. Or-  
 premier que appliquer ces cauterres potētiaulx cōviēt re-  
 froidir la partie superieure avec unguent boli armeniaci,  
 & lithargirij nutritiui, & unguēt blanc ex descriptiōe  
 Ioānis Vigoeni. Et apres l'opation du cautere, de sept  
 à neuf iours cōtinuer lesdictz refrigeratifs. Le tēps de  
 tenir l'apture ouuerte, selō Rogier, est de .xl. iours, ou  
 de troys mois, q̄stū res regret, leq̄l tēps est par Galenus Aphorismo-  
 rū sexto, &  
 pronostico  
 rum secūdo.  
 allegue. L'heure d'administrer lesdictz cauterres tant  
 actuaulx, que potētiaulx est double, cest a scauoir,  
 heure de necessite, & heure esleute. L'heure de necessi-  
 te est quant il conuient hastiement icelluy appliquer, &  
 ne prolonguer le temps, qu'il ne porte mort ou passion.  
 L'heure esleute est, la quelle peult eslire le Chyrur-  
 gien, & prolonguer, sans que le patient encoure peril  
 de mort. Et telle heure est in uere, temps attempere,  
 au quel les humeurs commencent auoir flux, & rheu-  
 matisent. Le meilleur temps apres est, in autumnno: puis,  
 in hyeme. Le plus contraire est, in aestate, estant

L iij



adonc la uertu corporelle en l'homme affoible, par l'ex-  
 cessiue chaleur æstiuale augmentante la chaleur cauteri-  
 que. Maintenant pour fin de nostre present traicte reste  
 uenir es correctiõs des accidens coustumiers en icelle ma-  
 ladie aduenir, lesquelz accidens ont besoing destre cor-  
 riges. Et sont premierement, asperite de cuyr, morphea,  
 serpigo, albaras, gutta rosacea, pruritus saphyro-  
 rum. Secondement, ulcerations, dispositiõs ulcereuses en  
 la bouche appellees alcocolla, difficulte d'halaine, uoix  
 rance. Tiercement, corrosiõ & oppillation des naril-  
 les, flux de poil es sourcilz & à la teste, male comple-  
 xion en aulcuns membres. Quatriesmement stupeur,  
 amission du sensitif, mutation de couleur innaturelle, cor-  
 ruption & corrosiõ es ungles, grant soif, obstipation  
 de uentre avec uentosites, tuberosite es yeulx, halaine &  
 sueur puante, impotence de mouement avec contraction  
 d'aulcuns membres. Et s'il auoit aultres accidens en Le-  
 pre, on les reduit aux dessus escriptz: des quelz accidens  
 & curations palliatives diceulx, pour ce que assez ample-  
 ment en à traicte maistre G V Y de Cauliac, & que  
 son liure est à ung chascun commun, remettrons les le-  
 cturs à icelluy, pour peur de prolixite: faisant fin au  
 present

present traicte par moy compile à l'utilite & prouffit  
d'ung chascun en ayant neccessite, soit patient, ou cura-  
teur. Ad laudem, & gloriam sanctissimæ &  
indiuiduæ Trinitatis, Patris, & Filij,  
& Spiritus Sancti,  
Amen.

Cy fine la Practique de Maistre Pierre Bocellin,  
Cyrurgien & citoien de la noble cite de Belleys en  
Sauoye, sur la matiere de la contagieuse & infectiue  
maladie de Lepre.

IMPRIMEE A LYON

sur le Rhosne par Masse Bonhomme,

Mil cinq cens & quarante.

M





PETRVS BOCELLINVS

Allobrox, Belliciensis Lectori candido,

salutem plurimam dicit.



Vando res aliqua fit contra assuetum, quur ea ita fiat, omnibus mirari licet, donec illis eius rei ratio appareat, & innotescat. At quorsum hæc? dicet aliquis. Dicti mei causam, Lector candidissime, accipe. Consueverunt qui libros scribunt, & a se scriptos in lucem emittunt, una tantum lingua uti. Tu autem mirari poteris, quæ me occasio impulerit, hunc de Lepra libellum, ut partim Gallicè, partim Latine scripserim. Ne uerò diutius sis suspensus, & ne te longa ambage morer, in hunc modum facti mei rationem tibi reddam. Quòd enim partim Gallicè scripsi, uolui prodesse multis Chyrurgis, linguæ Latine prorsus ignaris: qui tamè Latine scripta non intelligentes, Gallicam dictionem cupidissime amplectuntur. In contrarium, quòd Latine nonnulla scripsi, hoc ideò feci. Videbam scilicet in Pharmacopolarum officinis, uel apothecis, multa pharmaca esse, in primis ad Lepram necessaria: quæ siue apud Italos,



Ad candidum Lectorem.

siue apud Hispanos, siue apud Gallos, siue apud Britannos, siue apud Germanos eodem semper nomine uel Græco, uel Latino, uel Arabico appellentur: prout ipsos pharmacopolas erudit Dioscorides, eorundem auctor doctissimus & clarissimus. Ne itaque lectorem pharmacorum uariè apud diuersas gentes nomenclatorum uarietate confunderem, consilium fuit, rem ipsam pharmacopolicam Latine scribere: maxime receptiones uulgo appellatas, quas & Gariopötus, & Celsus Cornelius curas latinius uocitant. Hic quidem noster de Lepra libellus exiguus est, quem tamen paruis pixidibus merito comparare possim. Nam ut in ipsis paruis pixidibus preciosissima quæque unguenta reponuntur, ita in hoc meo libello multa doctissime scripta inuenies: quantum quidem ad ipsam Lepre materiam pertinet.

Sed nolo mihi esse suffenus. Rem tibi

syncero animo præmansam tuo

arbitratu mastica, &

meliora de nobis

expectans,

Vale.

M ij

**T A B L E, O V S O M M A I R E**  
du present traicte.

Epistola luminaris ad M. Dionysium Fontanacum doctorem medicum.	
Proxe concernant le nom, ethimologie & definition de Lepre.	feuillet second.
Des causes primitiues de Lepre.	feuillet. 5.
Des causes antecedentes de Lepre.	feuillet. 8.
Des especes de Lepre, & prognostiques d'icelle.	feuillet. 9.
Des signes de Lepre tant uniuocques que æquiucques	feuillet . 10.
De la maniere d'examiner, & esprouuer les Lepreux.	feuillet . 13.
Des intentions, & diette de Lepre.	feuillet. 17.
De la phlebotomie.	feuillet. 19.
Des syrops, & digestifs.	feuillet. 20.
Des clysteres.	feuillet. 22.
Des medicines laxatiues.	feuillet. 24.
Des pillules.	feuillet. 26.
Des oppiates.	feuillet. 27.
De l'administration d'elleborus,	feuillet. 28.

La table.

Des caput purges.	feuillet. 29.
Des opiates, mixtures, electuaires, pouldres, & dragées confortatiues de l'estomach.	feuillet. 30.
Des restaurans.	feuillet. 33.
Des confortatifs de la uertu digestiue par le dehors.	feuillet. 34.
De l'administration des serpens.	feuillet. 35.
Des baings, & estuues.	feuillet. 37.
De l'extirpatiō des noudez, & tuberosites en la face, & aultres parties.	feuillet. 38.
De embellir tāt la face, que aultres parties.	feuillet. 40.
Des cauteres tant actiuaulx, que potentiaulx, & application d'iceulx.	feuillet. 41.
Epistre posterieure aux Lecteurs.	feuillet. 45.

FINIS.

M iij